3

SI TU LA VUÓ FA A MME
IO MO LA FACCIO A TTE

OVVERO

LE AVVENTURE DI D. CICCILLO E LUISELLA

31.ª Commedia in 3 atti

DI

PASQUALE ALTAVILLA.

VOL. V.

NAPOLI
DALLA TIPOGRAFIA DE' GEMELLI
Vico lungo Montecalvario numero 7.

1853.

ATTORI

LA SIA PEPPA CAPENNUGLIO — *donna ricca ed orgogliosa*, *zia di*
LUISELLA.
MENICA — *moglie di*
PULCINELLA — *suonatore di mandolino.*
RACHELE — *seconda moglie di*
TOTONNO SMANECA — *rustico sensale.*
RIENZO PIZZECO — *locandiere*, *germano di*
LUCIA.
NICOLETTA — *figlia di Totonno.*
D. CICCILLO GRATIGLIELLA — *amante di Luisella*, *giovane di poca fortuna e suonator di chitarra.*
D. PASQUALE LAMPIONCIELLO — *maestro di cappella.*
D. GERONZIO CAPRIOLÈ — *proprietario.*
LORENZO — *compare di Peppa.*
D. BIAGGIO STROZZA — *notaro.*
VINCENZO — *giovine di locanda.*
Garzone di caffè.
Uomini di plebe.

ATTO PRIMO

Piazza — A dritta è l'abitazione di Peppa. Appresso quella di Menica. Dirimpetto, è la casa di Totonno. In fondo, propriamente nel mezzo, caffè con sedie al di fuori.

SCENA I.

PEPPA *seduta è applicata a cucire; al suo fianco è* LUISELLA *che similmente lavora; al di dietro osservasi* MENICA *che fila; e* RACHELE, *seduta vicino alla sua abitazione, è intenta a lavorar calze.*

Pep. (*canticchia sottovoce*) Luisè a pprima matina — non me veni a scetà.

Rac. (*tra sè*) (La vecchia sta de bona vena stammatina; auto che arraglia.)

Lui. (*tra sè*) (Ebbiva D. Ciccillo! la notte ll'ha fatta chiara chiara spassànnose fora da la casa.)

Men. (*cadendole il così detto fuso*) Ah! mmannaggia 100 milia ducate! da stammatina sì ccaduto tre bote.

Pep. (*con mal garbo*) E ssempe tiene sta parola mmocca! sempe non siente dicere auto — mannaggia ciento milia ducate, man-

naggia ciento milia ducate — e briognatevenne de parlà accossì, perchè potite affennere ttutte li proprietarie.

Men. Uh! gnora zì... io me magnarria ll'aria a mmorza!.. comme! na nottata sana a non compari chillo scialacquone de maritemo Pulicenella.

Pep. (*con aria di soddisfazione*) Ben fatto! arràggiate... ben fatto!

Lui. (*tra sè*) (Mo accommenzano li solite contraste...)

Pep. Guè, e ssi non ce venarria cchiù farria supierchio buono, e io pe lo piacere vorria fa n'auto parmo de voccolaro. (*toccandosi al di sotto del mento*)

Men. (*tra sè*) (Mo lle ceco ll'uocchie zia e bona, vì.)

Rac. (*c. s.*) (Bene mio che scannalo! accossì se parla nfaccia a la nipote carnale! era bona! me s'azzellèsceno li ccarne!)

Pep. La faccia tosta se volette mmarità, se volette piglià chillo smoccone, perchè ll'era simpatico ?.. e mmo magna simpatia a ppiacere tujo.

Men. E non menàte cchiù lo mmiro de la seccia!.. pur' è bbriogna a bbedè na nepote accossì ppezzente.

Pep. Na nepote! io già non te canosco pe nnepote, perchè si jere tale, non t'avarrisse sposato chillo sfatecatone senza lo piacere mio... Anze da ogge nnante fanne a mmeno de chiammarme zia... perchè... (*fissa casualmente l'occhio sul lavoro di Luisella*) Tu n'auta che staje mpastocchianno co sta piegolella?

Lui. (*tra sè*) (Lo bì? mo ncuollo a mme cade la jocata!)

Pep. Vi cca, ogne ppunto è cquanto a no mùzzeco de voje... ciuccia, ciuccia, ciuccia!.. Ah! mannaggia ll' ora che aggio avuto sta seccatura dinto a la casa mia... Vi lloco vi, no piezzo de mèuza longa longa, e non è bona manco a ardere.

Lui. (*tra sè*) (Non so bona manco a ardere! sè: nformate; si sapisse che sfogliatella te sto apparicchianno...)

Rac. (*c. s.*) (Bene mio! sentenno parlà sta brutta janarona, m' afferranno dolure ncuorpo!)

Men. (*c. s.*) (Auh! si sferro... sì sferro.!..)

Pep. Aggio da dà a mmagnà e bbestì a sta nnoglia vestuta, e non c' è no cane che nce mette vocca... Me credeva che D. Pascale se nce fosse appricato, ma me sò ncannata... chi se la vo piglià? nzipeta, brutta e ssuperbiosa.

Rac. (*uscendo da gangheri*) Sia Peppa, sia Pè, e abbasta mo, non ce lo rinfaccià cchiù... Arricordate che sta poverella sta affritta, perchè tene la mamma malata a lo spetale, e ttu... non me fa parlà... ca si sbotto la vòzzola... (*minacciando*)

Pep. Io, che?.. va dicenno.

Rac. E ttu pure tiene 500 ducate de li suoje che te lassaje frateto pe ffarle la dote.

Pep. Addò? quanno maje? qua testamiento nce sta?

Rac. Non c' è lo testamiento perchè frateto a bona fede te li cconzignaje... Guè, sia Peppa, sia Pè: tutto lo quartiere lo ssape e no lo ppuò annasconnere sa.

Pep. A mme! tu e lo quartiere site pazze tutte quante: carta canta cannuole, Luisella

non tene manco la cammisa, e ttutto chello che lle faccio è ppe ppura carità mmia.

Rac. Carità ttoja!

Men. (*sottovoce a Lui.*) (Vi che mpesa!)

Lui. (*minacciando*) (La voglio servì io.)

Rac. Ma io non ce pozzo passà... tu comme vuoje negare...

Pep. Nè, nè... siè Rachela, siè Rachè, chi te nce mette a sto trascurzo, vorria appurà? ntrìcate de li malanne tuoje ca nne tiene, e nne tiene assaje.

Rac. (*avvicinandosi per attaccar briga*) S'à Peppa, sia Pè: che bonno dì — sti malanne tuoje? —

Men. (*frapponendosi*) Uh! pe ccarità! a na cosa de niente mo nce formate no castiello ncoppa!

Lui. (*c. s.*) E abbasta mo.

Pep. (*pratica lo stesso di Rachela*) Chedè? mme staje tenenno mente a ccàncaro: mme volarrisse canoscere? te cca, guardame da vicino.

Rac. Io ve guardo da vicino, da lontano, comme ve voglio guardà, e non aggio appaura de nisciuno pe rregola vosta.

Pep. (*burlandola*) Oh! oh! tenitela, ca chella mmo fa na smargiassàta... jesce, jè: non ce fa vommecà.

Rac. Faje tanto vommecà tu, ca la mmità t'abbasta.

Men. Ma fenitela na vota.

Pep. Vì quanta chiacchiere che ttene sta cosacammise de meza decinca ll' una.

Rac. Si cose li ccammise de meza decinca, me ne gròlio, ma non so ausurara che ddon-

co co la credenza la rrobba de sè carrine lá canna pe ddudice.

Pep. Mmediosa, mmediosa!.. haje da schiattà, haje da schiattà..

Rac. Haje da sbottà tu, co sta sciorta de panza a mmeza votta che ttiene.

Pep (*battendo le mani secondo il modo della gentaglia de' borghi*) Schiatta, schiatta, schiatta, schiatta!

Rac. (*similmente*) Sbotta, sbotta, sbotta, sbotta!

Men. Siè Rachela, siè Rachè... e abbasta mo.

Lui. Ve lo ccerco in carità, stàteve zitto.

SCENA II.

D. Pasquale *e dette, quindi Giovine del caffè, in fine* Totonno.

Pas. Che cos'è? che ssignificano st' allucche?

Pep. D. Pascà, aggiate pacienzia mo: non ve pozzo dà audienza perchè me sto appiccecanno.

Pas. Serviteve per chesto ntanto, anze pe non distrarvi dal divertimento ginnastico, mo mme piglio no cafè. (*si conduce nel fondo dicendo*) Ehi! na solita co lo senso de maraschino. (*siede*)

Giovine (*dal di dentro del caffè*) Subito servito, signore.

Pep. Rachè, vì ca sa che t' avviso? ammozza la lengua e non parlà cchiù dde me, ca sinò fenesce male la cosa, e nciabboffammo cca mmiezo.

Pas. (*tra sè*) (Li solite strille... mme dispiace pe Lluisella mia.)

Rac. Tu è inutile che buffe e sbuffe: chello che

ttenco cca , (*indica il cuore*) tenco cca ; (*indica la bocca*) la ragione , la justizia , e biva lo Cielo.

Pas. (*al caffettiere*) E accossì ? sto ccafè vene o no ?

Giovine. (*c. s.*) No momento, signò, mo ve porto na cimmetta.

Pep. Rachè , te lo rreplico la seconna vota : ammozza la lengua, ca sinò nciabboffammo.

Tot. (*comparisce dalla strada , ed ascoltando l' ultima frase di Peppa soggiunge con aria da bravo*) Chedè st' abboffammo ? che bbò dì st' abboffammo ? chi ha dd' abbuffà cca mmiezo ?.. che pparlasse co Ttotonno Smàncca.

Pep. (*contraffacendolo*) Oh ! oh ! levateve da miezo ; è benuto lo Sanzone de la strada.

Tot. So Ssanzone dicite mordo bene ; e ssaccio abbuffà quanno voglio abbuffà.

Men. Oh ! e ffenitela ve ne prego.

Pas. Sto ccafè vene ?

Giovine. (*dal di dentro*) No momento : s' è ccalata la cimmetta.

Tot. (*a Peppa*) Fateme grazie ; che nc' entra sto pparlà mazzecato co mmoglierema ?

Pep. C' entra che s' ha dda ntricà di li ccòfice soje.

Rac. Io non pozzo vedè la ngiustizia : sta signora maltratta tanto la povera Luisella , che...

Tot. Zitto voi , e n' auta vota non ve mettite a rrisponnere de chello che non ve convene ; ma vuje sia Peppa guardateve de dicere cchiù sta parola nfaccia a mmoglierema , sa. (*minacciando*) Non ve sonnate de volè abboffà, ca pe lo Sole d'Agusto... sì mme sca-

teno cca mmiezo v' abboffo io de na nova manera, e...e addevento no lione nferociuto.

Pas. (*gridando*) Lo ccafè?

Gio. (*c. s.*) Se sta apposanno.

Pep. Vattenne, non ce fa vommecà tu e st' aria sbafanta che ttiene, ca si te dico meza parola, te faccio subeto appilà lo cannicchio.

Rac. Tu che haje da fa appilà, io...

Tot. (*a Rac.*) Zi, zì... (*a Pep.*) comme me facite appilà?

(*Il Giovane rendesi visibile porgendo il caffè a D. Pasquale*)

Pas. Oh! finalmente. (*il giovine rientra*)

Lui. Sì Totò, aggiate pacienza, levàte le ddifferenze.

Tot. No momento: io aggio da sentì da gnora zia vosta comme me vo fa appilà la vocca?

Pep. Co ddirte ca si no mbruglione, truffajuolo...

Rac. Maritemo mbruglione e ttruffajuolo.. io... (*per avventarsi*)

Tot. V'aggio detto stateve zitta, ca vuje site ronna e non potite dar la risposta adaquata a la sia Peppa Capennuglio. Diciteme, signora Capennuglio, perchè so mbruglione, e ccomme so ttruffajuolo?

Pep. Na prova nne tenco io e ba pe ciente. So dduje anne che mm' avite cercata na pezza mpriéstelo, e non me l' avite data cchiù.

Tot. E sse cchiamma truffajuolo a Ttotonno Smàneca pe na pezza che non ha restituggiuta?

Pas. (*al giovine ch' è al di dentro del caffè*) Levàte sta pezza. (*la pone sul tavolino*)

Tot. (*a Pep.*) Quanno pò credite che na pezza sia motivòlo de mme fa chiammà truffajuolo... favorite (*prende quella posta sul ta-*

volino da D Pasquale e gliela consegna)
Chesta è essa, e stammo mpace.

Pas. Gnè? che ffaje... chesta è la mia.

Tot. Non ve ne ncarrecate.. po parlammo.

Pep. Comme! te piglie lo denaro de D. Pascale...

Tot. Denaro de D. Pascale! chisto è ssanco mio.

Pas. Sangue tujo! io l' aggio cacciato da lo sangue mio...

Tot. No momento: vuje mm' avite da pagà duje tarì pe la sanzaria de doje serve che ve proponette: lo ppotite negà ?

Pas. E ba bene: e ll' otto carrine de riesto?

Tot. Servono pe cquatt' aute serve che v' aggio da proponere.

Pas. Sè! mo mme metto a aprì no serraglio de vajasse!

Tot. Uh! cheste so cchiacchiere, io l'obbrigo mio lo saccio; ve porto li sserve e vuje me rialate duje carrine ll' una; ossia scontammo st' otto carrine e ppò nce mettimmo ncorrente co li duje carrine.

Pas. Ma io una serva aggio da tenè, nò no centenaro.

Tot. (*a Pep.*) Voi poi, mmece d'offennere all' aute, penzate a lo pisemo che ttenite ncopp' a la coscienzia... non sa... li denare che avite da dà a sta bardascia comme conosce tutto lo quartiere... e non offennite chiù li vicine; ca si n' auta vota v' azzardate a ddicere cchiù sta parola.. io, pe lo cuorpo de la puntualità mia.. menesto vi, menesto e ssia pure lo gialante Golio. (*via*)

Pep. (Luisè, lo bì che ssoffro ? doppo che te faccio la carità de darte a mmagnà...Ma tu me la scunte...E' mmegliò che ffaje chello che t'aggio conzigliato, sinò è nnotte vì.)

Pas. Chesta mo è bella! io caccio denare p' acquistà serve!

Rac. Mè: volite avè ragione appriesso, quanno pe ccausa vosta maritemo è stato chiammato truffajuolo:

Pas. Pe ccausa mia! e come c' entro io?

Rac. E già, perchè si pagàveve a mmaritemo li ssanzarie, isso l' avria date a sta signora e non se sarria ntiso chella parola...che ssi n' auta vota s' azzarda de dicere, a ssanco... sì, a ssanco fenesce la cosa! (*entra nella sua abitazione*)

Pas. Oh! cchesto è na cosa che non m' è ssucciesa ancora.

Pep. Ma vedite che ppacienza è stata la mia de pigliarme sta pezza accossì ntossecata!

Pas. No, che ppacienza è stata la mia de caccià na pezza pe bedè doje serve.

Lui. (*con finta cortesia*) Mena mo, ca vuje cacciarrisseve non sulo na pezza, ma doje tre ppezze pe spezzà no loteno; ve lo ddice Luisella Spruoccolo, la schiavottella vosta.

Pas Padrona, padrona mia assoluta. (*tra sè*) (E cchesta quanno maje m' ha fatto tanta gentilezze?)

Men. (*sottovoce*) (Luisè, tu che ddice?)

Lui. (*c. s.*) (Vièneme appriesso e zzitto.)

(*Il giovine del caffè si presenta a D. Pasquale per esser pagato*)

Pas. Oh! a ppproposito me so scordato de pagarte la solita... (*lo soddisfa*) Ne? (*alle donne*) senza compliment, restate servite de quacche ccosa? lo cafè è ttutto a vostra disposizione.

Pep. Grazie, grazie, D. Pascale mio aggarbato.

Pas. Credite fuorze che io lo facessi per cerimmonie ?.. comandate a genio vostro.

Lui. Ma che nc'è dda dubità? se sape, se sape D. Pascale bello mio, D. Pascale de zuccaro, ca vuje site amabile, cortese, e ccompito.

Pas. (*tra sè inebriandosi*) (— D. Pascale mio bello, D. Pascale mio de zuccaro! —)

Pep. (*sorpresa tra sè*) (— Amabile, cortese, e compito !—e cquanno maje chesta...se fosse persuasa de se lo sposà comme ll'aggio conzigliato cchiù de na vota io ?)

Men. (*furtivamente*) (Luisè, tu faje l'ammore co D. Ciccillo, comme mo...)

Lui. (*c. s.*) (Zitta, e sseconname ca è ppe bene nuosto.) (*sempre con gentilezza*) Non v'assettate D. Pascale aggraziato ?

Men. (*secondandola*) Sì, sì, assettateve vicino a Lluisella.

Pas. Questo è un onore il più segnalato per me : (*a Peppa*) ma voi che dite ?

Pep. Che ddico ? quanno essa ve nvita, sarria na mala crianza a non accettà. (*piano a Luisella*) (Che bò dicere mo chesto ?)

Lui. (Vò dicere che aggio capito che li conziglie vuoste so ttante aràcole pe mme, e pperzò voglio fa tutto chello che vuje volite.)

Pep. (Oh! mo la nearre : sine, sine, nepote mia affezionata ; sine ca vaje a trasì dinto a lo nuietto sposanno a st'ommo accossì rricco.)

Men. Embè, non dicite nisciuna parola a ssorema Luisella ?

Pas. (*fuori di sè*) E cche boglio dicere, ca vedenno sulo la faccia soja, io sto ddinto a

li nnuvole e mme ne sento ire nzuòcolo.

Men. (*esagerando*) Che bell' ommo , quanto è accuoncio sto vicchiariello!

Pas. Vicchiariello!

Pep. Cioè , vicchiariello , vò dicere n' ommo spicàto.

Men. Già , spicàto a uso de no turzo de cavolesciòre.

Pas. Addonca io so tturzo!

Men. Turzo!.. spicàte comme a no turzo...

Pep. Vi , state ncrescenza.

Pas. Lo so che sono ancora a lo sviluppo, e... e... (*guardando con passione Luisella*) avendo una compagna al fianco...

Lui. Non avite da dicere — avendo una compagna a lo scianco — avite da dicere, avenno pe mmogliera Luisella...

Pas. Che !!! (*con eccessiva gioia*)

Pep. Te si rrisoluta de sposarlo?

Lui. Sine, sine, zia mia ; pe ddà piacere a buje e ttutta la famiglia...

Pep. Ah! mo mme daje na gran consolazione , vì. Addonca tu si ccontenta?

Lui. Contentissima ; chisto pe mme è no giojello , no fato...

Pas. (*entusiasmandosi*) Pe ccarità, stateve zitte, sinò me facite afferrà na sincope pe lo piacere.

Pep. (*tra sè*) (Oh! essì ; me levo sta seccatura da dinto a la casa ; se rompe li ggamme, se mmarita sta smocca; e io, senza dà uocchio a lo vicenato, pozzo sposarme lo primmo giovene che mme capita e ppassà quatte juorne de bona vita.)

SCENA III.

D. Ciccillo, *due uomini di plebe, e detti.*

Cic. (*di dentro*) Ma non mi seccate più, ho inteso, ho inteso.

Lui. (*tra sè*) (Uh vene D. Ciccillo; mo vide comme cagna de colore, vedennome assettata vicino a sto scorpione.)

Men. (*tra sè*) (Vedimmo si maritemo se retira co isso.)

Cic. (*comparisce con chitarra e contrasta con gli uomini di plebe*) Ma voi altri siete originali; vorreste sempr' essere serviti a preferenza. Sì, sì, è sgravata vostra sorella, e non dubitate; questa sera verrò io con la chitarra e Pulcinella col mandolino.

Men. (*con impeto*) Co lo cancaro che te roseca a tte e isso matino matino.

(*I due uomini*) Bomprode, D. Cicci. Ah, ah, ah! (*viano*)

Cic. (*vedendo la sua amante al fianco di D. Pasquale dice tra sè*) (Che veggo? la mia Luisella seduta vicino al modello di Mamozio!)

Men. (*a Cic.*) Ne làssame capì — D. Stenteniello mio — maritemo Pulicinella addò sta?

Cic. (*tra sè*) (Io sono dunque tradito! Luisella si sarà persuasa delle mie critiche circostanze, e...) (*voltandosi a Men*) Che cosa avete detto?

Men Aissera ascisteve tutte duje da la casa: mo comme va che ssite venuto sulo?

Cic (*c. s.*) (Povero me! io logoro il cervello per ridurmi al caso di domandarla in con-

sorte, ed essa...) (*c. s.*) Che cosa avete detto?

Men. Uh! ppuozz' avè na funa ncanna! m'è nti-so mo?

Cic. Cara mia è ben difficile! (*guardando con dispetto e sott' occhio Luisella*) Il mio udito dev'essere ottuso; i miei occhi pietrificati... in somma il mio corpo dev' esser fuori de' sensi per non osservare ciò che...) (*c. s.*) Come avete detto?

Men. Uh! io mo lo scanno!

Pas Ah, ah, ah! grazioso st' originale!

Lui. (*tra sè*) (È addolorato lo poverommo vedennomo parlà nzegreto co D. Pascale.)

Pep. (*guardando con trasporto Ciccillo dice tra sè*) (Chisto mo sarria no muorzo de marito che mme convenarria, vì.)

Men. Nzomma t' è puosto ncapo d' abbuscà pe li mmane meje? io pozzo sapè maritemo addò sta, sì o no?

Cic. Cara mia; voi siete una bestia!

Men. Faccia mia! so bestia appriesso?

Cic. Cioè, cioè... vostro marito merita di essere annoverato fra gli asini, perchè essendo stato meco questa notte a suonare il mandolino, ed avendo lucrato quattro carlini, poteva bellamente rammentarsi del suo tetto e... Io poi.. (*guardando sempreppiù Luisella con indignazione*) godo il primato fra tutte le bestie, essendomi appagato di taluni accenti profferiti da un labbro menzognero... senza riflettere che al giorno d' oggi non lice fidarsi neanche del proprio individuo, perchè... basta... (*quasi piangendo*) Capisco che alcune riflessioni fatte sulla deficienza delle mie finanze avranno obbligato

alla signo... di svariar l' antico affetto, e... ma potevasi essere qualche poco urbana, e riflettere che un colpo improvviso e micidiale potrebbe benissimo cagionar morte ad un essere sventurato... ah! io non resisto, io non resisto!

Lui. (*tra sè*) (Parla pe mme e cchiagne lo poverommo!)

Pep. Uh D. Pascà...Vuje vedite che buono giovene! pe la grann' affezione che tene pe Ppulicenella nne chiagne pure! povero figliulo è pproprio carnale.

Men. (*furtivamente a Ciccillo*) (Non v' affleggite pe Lluisella, ca pe ffenzione sta assettata vicino a D. Pascale.)

Cic. Ah! (*ritornando alla primiera tranquillità*)

Pep. D. Ciccillo aggraziato! venite cca, assettàteve vicino a nnuje.

Cic. Grazie, grazie.

Lui. Mena mo, sentite a zzi-zia, assettàteve e ccantate quaccosella. (*lo costringe a sedere nel mezzo di lei e della zia*; *Pasquale per tale accoglienza se ne ingelosisce*)

Pep. Uh! sì sì.

Cic. Non posso cantare perchè sono stato questa notte a tre partorienti.

Pep. E cche ffacite lo vammanone?

Pas. Vuol dire ch' è stato a cantare a tre festini di nascita.

Lui. Ma è mmala crianza, è zzi-zia che ve ne prega. (*sottovoce*) (Ciccì, asseconna a ttutto, sè tratta de la felicità nnosta.)

Pep. Vi comm' è aggraziato sto D. Ciccillo: Menechè, piglia no poco de cafè.

Cic. No, no: vi ringrazio.

Lui. (*a Pas.*) Povero giovene! s' ajuta cantan-

no ncopp' a la chitarra, e...chedè D. Pascà? vuje me tenite mente ntofuso!

Pas. Niente.. (*simulando*)

Lui. No, no; vuje ve site cagnato di colore da no momento all' auto.

Pas. Niente... io vi lascio; ho che fare. (*per alzarsi*)

Lui. Vuje che ddicite ?.. ah! ve site pigliato gelosia che... no, no D. Pascale mio, io aggio fatto le ccerimmonie a D. Ciccillo senza nisciuno fine.

Men. Uh! tè, tè! lo vicchiariello ha pigliato lo punto: s' è ccorrivato che Lluisella ha parlato co buje! (*a Cic.*)

Pep. Gnò? (*burlandolo*) ah! site geluso? ah, ah, ah!

Men.
Lui. } Ah, ah, ah!

Cic. Ah, ah, ah! (*piano a Luisella*) (E ti vezzeggi ?) Ah, ah, ah!

Lui. (*c. s.*) (È ffinzione.) Ah, ah, ah!

Pas. (*tra sè*) (Chiste me fanno venì dolure ncuorpo!) Ah, ah, ah!

Pep. Va D. Ciccì, dance na botta a ccantà.

Pas. Si, si, sentimmo quacche ppiezzo, ma ve prego de non farce vommecà.

Cic. (*risentito*) Signor mio, non credo che la mia voce possa compromettere le vostre budella.

Pas. Ma che state affestellanno, signor professore de meza dicinca! ve volite mettere co D. Pascale Lampionciello, maestro de cappella conosciuto!

Cic. Oh! per questo avete ragione; quantunque l' ultima vostra musica abbia avuta l' abilità di togliere quel caro condimento ai

vermicelli, e precisamente a quelle persone che abitano alla piazza grande.

Pas. Togliere il condimento !

Cic. Sì perchè in quel giorno non si trovarono a comprar più pomidoro.

Pas. Comme !

Le donne. Ah , ah , ah !

Pas. E che nc'entra sta risata mo ? che bò dicere sto D. Franfellicco ?

Men. Vò dicere che la sera primma , tutte li ppommadore che se venuevano mpiazza venettero nfaccia a buje.

Pas. Oh ccuorpo de na fuga de 174 battute ! e tu, miserabile strappatore de corde...

Cic. (*sbalzando in piedi e quasi per inveire*) Alto là signore... io sono galantuomo , e la mia vocazione era tutt'altro che la chitarra...

Pep. (*frapponendosi*) Ne , ne , embè ?..

Men. Che v' avite puosto ncapo ?

Pep. Mo foss' io la causa de fa venì n' appicceco ! gnernò , gnernò : vuje avite da essere amici stritte : e cchi sa...chi sa che st' amicizia non benesse a pparentela.

Cic. Come ?

Pep. Cantate, cantate...

Lui. (*di furto a Cic.*) (Non fa lo farenella ca sinò scombine ogne ccosa !) (*Ciccio arpeggia la sua chitarra*)

Pep (*inebriandosi*) Comme pizzeca, che bella cosa !

SCENA IV.

Lorenzo *e detti.*

Lor. (*nel rendersi visibile s' arresta e dice tra sè*) (Sè! e sta commertazione mo comme se magna ?)

(*Ciccillo canta un'aria napoletana, Peppa s'inebria e di tanto in tanto si unisce alla voce di lui; Pasquale al contrario mostra disapprovazione e vorrebbe allontanarsi, ma Luisella la prega a restare*)

Lor. (*c. s.*) (Non me capacita...bobba nc'è ssotto ; io trovaje juorne fa Luisella co li mmane dintò a lo birò addò stanno li denare de la commara ; me so ppuosto 'nsospetto e aggio penzato all' impenzabile pe... basta, stammo co ttante d' uocchie apierte!) (*al termine della canzone tutte le donne applaudiscono*)

Pep. Ah ! m'avite ngeleppata veramente ; quanto me piace st' aria napolitana e cquanto cchiù me piace chi ha cantato ll' aria.

Pas. Quanto chiù ve piace chi ha cantato st'aria ! ah ! mo aggio capito perchè avite voluto che... (*a Cic.*) Allora vi applaudisco anch' io, dicendovi che la vostra voce è un portento.

Cic. Che significa ciò ?

Lui. E non l' avite capito ? (*di furto*) (Accetta tutto chello che ddice ziema.)

Cic. No, vi giuro che io non comprendo un' acca.

Pep. Va (*alzandosi*) s' è ccapito, jammo ncoppa e a ccaudo a ccaudo tenimmo na sessioncella tutte quatte, che ddicite ?

Lui. Sine, sine, gnora zia mia.

Lor. (*tra sè*) (Lo bì ca matassa concertata è cchesta.)

Lui. Zi-zia mia bella bella; qualunque cosa v'avite puosto ncapo spiegatela.

Men. Justo: li ccose se fanno frienno magnannò. (*tra sè*) (Io non pozzo arrivà a ccapì che bonora ha penzato sorema.)

Pep. E ffavorite mo a cchisto momento co mmico. (*vedendo Lorenzo*) Uh! compariè, justo justo tu mo mme vaje n'occhio di faccia; tu che ssaje tutte l'affare mieje de la poteca, mo si nnecessario pe... viene, viene ncoppa co nnuje. (*via in casa*)

Cic. Io non capisco di che si tratta.

Lui. (*significatamente*) Capite, capite pe ccarità. (*sottovoce*) (Non te rifiutà, sinò simmo perze.) (*entra nella suddetta abitazione*)

Lor. (*tra sè*) (Lo bbì ca s'è pparlato nzegreto!.. attiento Lorenzo) Menechè, e ttu non saglie?

Men. Vorria aspettà a mmaritemo.

Lor. Lo vì llà, lo vì; (*indicandolo al di dentro a dritta*) se sta magnanno na zuppa de zoffritto.

Men. Uh! cche se pozza strafocà! (*entra rabbiosa per l' indicato luogo*)

Lor. Favorite sopra signori. (*avviandosi dice tra sè*) (Voglio spalancà uocchie e rrecchie.)

Pas. (*a Cic.*) La mano.

Cic. Perchè?

Pas. Finisca ogni parola corsa fra noi.

Cic. Sempre però con la considerazione di dirvi che siete un asino vestito.

Pas. A me! corpo d'un fà minore! io son capace...

Cic. Caro amico, date occhio alla vostra cadente età e non ardite di cozzare con chi... ah, ah, ah! la sarebbe bella e tra di noi s'intuonasse una zinfonia di parole doppie con l'accompagnamento di pugni, ceffoni e calci al... capite bene?

Pas. Ma mme pare che de chesta manera volite...

SCENA V.

Detti, PEPPA, *quindi* MENICA *e* PULCINELLA *col mandolino.*

Pep. Embè, me facite aspettà e non saglite ncoppa?

Cic. Questo sto dicendo al signore, ma egli per forza vuole insultarmi.

Pas. Cioè, vuje volite cimentarmi?

Pep. Capisco, capisco.. sono sghizzetti di gelosia, ma mo non ce sarrà occasione, nè buje de nzuldà a buje, nè buje de nzuldà a buje (*indicando or l'uno or l'altro*) perchè tanto vuje che buje, aunite a nnuje, farrimmo de tutto pe ppiantà la felicità tra vuje e nnuje. (*entrano*)

Men. (*comparisce contrastando col marito*) Uh! cche ppuozze avè na funa ncanna...uh! cche te pozz' ascì lo scartiello! uh cche te puozze rompere li ggamme...

Pul. (*con intrepidezza*) Dàlle, dàlle; non me n'offenno; la faccia è ben condizionata.

Men. Lo ssaccio ca si ffaccio tuosto... e ccomme! vaje tutta la notte cantanno, t' abbusche quatte carrine, e tte ne magne cinche!

Pul. Già, serve pe mmetterme nforza azzò la not-

te che bene pozzo cantà co cchiù nerbutichezza e schiarificàzione.

Men. È lovè ? t' è ncaparrata pure ll' auta commertanzioncella pe sta notte che ha dda venì ?

Pul. Sicuramente, e mm' avisse chiù da volè bene: oh ccancaro ! se tratta che baco sudanno pe mmù' abbuscà no tuozzo de pane.

Men. Te l' abbusche la notte, e tte lo strafuoche lo juorno.

Pul. Chesto mo non me lo ppuò dicere.

Men. Comme ! stive magnanno dinto a la taverna; io te nciaggio cuòveto.

Pul. E cchi te lo nnega ; ma quanno uno s' addona ca lo cuorpo sta sincopato e ppo fa quaraquàcchiete, vuò che se nce dà ricapito, sì o no ?

Men. Ma che nc' entra sto quaraquàcchiete co la zuppa de zoffritto ?

Pul. C' entra perchè la regola lo pporta ; siente e bbì si aggio ragione. Fenesco de sonà lo pandolino e m' afferra no dolore de stommaco tanto forte, che steva llà llà pe ssarpà. Che avisse fatto ? dolore de stommaco è provveniente dà degestione ntufolosa ; subeto penzaje tra me , mo stesso me vaco a ppiglià na purga; lesto so gghiuto e mm'aggio vippeto tre ccarrafe de vino forte : lo vino ha lo pregio dell' abbiamento.

Men. Lo vino abbja ! e ccomme ?

Pul. Già da la mamma de lo vino non se fa lo ccremmone de tàrtalo ? onne avennome vippeto la mamma e lo figlio , se nn' aveva da ricavà cchiù affetto ? ma niente ; na purga accossì rrisolvente niente mm' ha fatto ; aggio ditto nfra de me: pe ddà na scossa cca nce vò lo ccaudo , lesto so ttrasuto dinto a

la taverna pe mme piglià na tazza de brodo: lo tavernaro mm' ha ditto — io non aggio puosto carna a bòllere stammatina, aggio fatto lo zzuffritto — pòrtame lo brodo de zuffritto, aggio rispuosto — nce volite no crosteniello pe ddinto e no pezzullo de grasso? — sì, spògnice otto pagnotte e mmiezo cambanaro de puorco.

Men. Chesta è ppurga! mme pare ca è ccàncaro ncuorpo.

Pul. Na cosa è stata; certo che no movimento irregolare l'aggio avuto.

Men. Assassino, assassino! m' haje arrovinata a mme ppoverella!

Pul. Che t'aggio fatto, sentimmo.

Men. Sè! na meza de quatto asciutto! mprimmese aviste lo spireto de mme vennere doje veste de musollino.

Pul. E cquanno te li bbennette? va dicenno.

Men. A lo mese de Jennaro.

Pul. E mme vuò dicere no ttèccheto? a Gghiennaro che se porta ncuollo? lo barracano, lo trichichiricò, non già musollino; pe non te fa piglià no ciammuorio me li bennette; e ppò la ntenzione mia era d'accattàrtene una de cercassa.

Men. E pperchè non l'accattaste?

Pul. Perchè chella jornata non era viento de terra, era scerocco, e la cercassa nfocava.

Men. Vattenne trastulante; aviste coraggio pure de vennerme no fazzolettone de lana.

Pul. Quanno te lo vennette? vì che ppacienza!

Men. A lo mese de Luglio.

Pul. E a lo mese de Luglio se tene lo fazzolettone de lana! mprimmese se caroliava, nzecunno la lana nfoca...te nne faceva ire nzudore...

ma però aveva penzato d'accattarte na bella scialla de musollino ovattato.

Men. E pperchè non lo faciste ?

Pul. Perchè la fatica è stata sempe là passione mia ; passaje pe no cafè, e mmë jocaje li denare a pprimera.

Men. E lo gghiocà è ffatica ?

Pul. Tanto bello, c'entra l'argebra e lá scrittura doppia.

SCENA VI.

LUISELLA, *quindi* TOTONNO *e* RACHELE.

Lui. (*con pieno giubilo e guardinga si dirige all' abitazione di Totonno*) Siè Rachela, siè Rachè... si Totò... (*vedendolo giungere dal fondo*) assòmmate vuje pure : allegramente, s'è ccombinato lo matrimonio de D. Pascale co mmico, e cchillo de ziema co D. Ciccillo.

Tot. Comme !

Rac. Tu spuse a cchillo viecchio, e...

Lui. (*sottovoce*) (Zitta pe ccarità, manco pe ssuonno ; io l'aggio fatto apposta pe ffa trasi D. Ciccillo dinto a la casa de ziema,) (*a voce regolare*) e benì a lo progetto mio de...

Men. Zitta... (*mostrando che Pulcinella è presente*)

Lui. (*c. s.*) (De pezzecarme no sacchetto co 500 ducate.)

Pul. (*a Men.*) Ne, qua è lo progetto ?

Men. (*infastidita*) No cancaro a ppanetto...

Pul. Dinto a lo cozzetto, azzò te fa cchiù effetto... vi comme jastemma !..

Tot. (*piano a Luisella*) (Tu si faje chesto me mmite a mmaccarune : acchiàppate la mbrumma , e ffuitevenne subeto a la locanna de Rienzo Pizzeco , chillo che s' ha dda sposà a Nnicoletta figliema.)

Rac. (Sine , sine , llà co lo conzenzo de màmmeta , che ve farrite dà sta jornata stessa, venarrite subeto a lo matremmonio.)

Lui. Embè , nuje sperammo de vederce a la locanna de Rienzo ; lassame cogliere lo momento pe ffa l' operazione che t' aggio ditto. Menechè , curre subeto ncoppa. (*via frettolosa nella casa di Peppa*)

Men. Corro... (*avviandosi*)

Pul. (*trattenendola*) Ne, aggio ntiso che s' ha dda fa ll' operazione : e cche Lluisella è ffatta gerùgeco ?

Men. È ffatta la mmala pasca che te vatta !

Pul. Dinto a la nocella.

Men. (*furtivamente*) (Totò , portatillo co tte ca sinò chisto scombina.)

Tot. (Sè , sè.) Pulicenè , viene co mmico , avimmo d' appuntà na museca pe lo matremmonio de figliema.

Pul. Simmo leste; co ppatto che mm' haje da dà na tazza de zuco d' agresta, perchè tenco la purga ncuorpo.

Tot. Ah , ah , ah ! (*viano*)

Rac. Menechella, sacciate fa, non ve perdite de coraggio, io e mmaritemo simmo da la parte vosta, non v' abbelite.

Men. Abbelirme ! io tenco sette spirete cchiù dde li ggatte. (*viano per le rispettive abitazioni*)

*

SCENA VII.

Camera in casa di Peppa. Porta nel mezzo, ed in fondo un tavolino con lungo tappeto.

CICCILLO, D. PASQUALE, *la siè* PEPPA *e* LORENZO *vengono dalle stanze interne ossia dalla dritta; quindi compariscono* LUISELLA *e* MENICA *dalla porta d' ingresso ch' è situata a sinistra.* PEPPA *e* PASQUALE *sono eccessivamente allegri;* CICCILLO *finge di corrispondere al loro giubilo;* LORENZO *è sempre guardingo.*

Pep. Oh cche ppiacere! io mo sconocchio pe la conzolazione! come: a ttrovarce tutte de na stessa ntenzione; io ncrinata a sposà Ciccillo, Ciccillo pazzo de sposarse a mme; D. Pascale fanateco pe Lluisella, e Lluisella appassionata de D. Pascale... e cche se po desiderà de cchiù?

Lor. (*tra sè*) (Manco chiaro nce pesco a sto mare, concierto ncià dda sta.)

Cic. Peppinuccia mia....

Pep. Ciccilluzzo mio..

Pas. Veri complimenti di core.

Lui. Gnora zi, aggio mmitato Totonno e la sia Rachela pe pparte de tutte quatte nuje, e accettano co ttutto lo core lo mmito.

Men. Essi; avite fatto buono, gnora zia mia a mmannarla a mmità, odio non ce n' ha dda essere ntra li vicine.

Pep. Ne; io diciarria, lo notaro sta cca abbascio; perchè non ghiammo dinto a la curia, e llesto lesto nce spicciammo?

Cic. (*tra sè*) (Misericordia!)
Lui. (*c. s.*) (E ccomme nciacchiappammo li denare?)
Men. (*a Pep.*) Vuje jate dinto a la curia! ah! nescia mè! è briogna; isso ha-dda venì ccà.
Pep. Sì, sì, dice buono: finalmente simmo chello che ssimmo.
Lui. Comparié, va tu...
Lor. (*tra sè*) (Comparié va tu! lo bì: mme vo mannà accattà lo ppepe! è cchello che ddico io? ma de nascuosto voglio appurà lo ttutto.)
Pep. Compà, te muove?
Lor. (*con mal garbo*) A mme! lo comparo è mmuorto pe tte.
Pep. Comme!
Lor. Sto sposalizio tujo e cchillo de nepòteta no l' approvo e non l' approvarraggio maje e ppò maje. Nzì a mmo aggio badato a l' nteresse tuoje, facenno lo giovene de la poteca de barraccare che ttiene a lo Vico de li Travaccare; ma mo non te voglio trattà cchiù e rresta scocchiato lo comparizio tra de nuje. Bonnì. (*via per la porta comune*)
Pep. Salute a la fibbia!
Cic. Vè che arrogante!
Pep. Supierchio buono che se nn' è gghiuto; che nc' èntra isso dinto a l' affare mieje vorria appurà?
Men. E non l' avite capito? lo signorino ha avuto dispiacere che se fanno sti matrimmuonie, perchè fuorze voleva disporre ncopp' a la rroba vosta.
Lor. (*ritorna furtivamente e soggiunge tra sè*) (Sotto a sto tavolino mme faccio li juorne mieje.) (*si cela*)

Pas. Intanto simmo rimasti tutti comm' a ntorce vestute, senza combinà niente.

Pep. Mo vaco io da lo notaro, e...

Lui. (*tra sè*) (Oh ccomme va bello!) Vuje sola ne gnora zì? ah! non convene, farrisseve parlà, lo vicenato... faciteve accompagnà da D. Pascale.

Pas. Sì, sì, dice buono, ma pe li preparative de sta sera? gelati, rosolii... no momento, ecco rimediato: addò sta lo calamaro?

Pep. Eccolo cca. (*indicandolo sul tavolino*)

Pas. Nce stesse no miezo fuoglio de carta?

Pep. Menechè, va 'n' accatta no grano.

Pas. Che accattà e accattà.. mo rimmedio io. (*prende un mezzo foglio di carta nella sua saccoccia senz' avvedersi ch' è una lettera, ed inavvedutamente scrive alla carta volta*) Ecco cca: D. Ciccì. jate da Agostino lo cafettiero che sta a li Lanziere, dàtele sta carta, e isso venarrà cca per ricevere gli ordini miei.

Pep. Sì, facimmo na botta a ddoje fucetole; nuje jammo da lo notaro e isso va da lo cafettiero. Luisella e Menechella arricettano la casa e ttutte quatte nce trovarrimmo a n' auto ppoco cca.

Pas. Benissimo: onoratemi di braccio. (*offrendoglielo*)

Pep. (*con vezzo*) No, no, sinò Ciccillo mio piglia gelosia.

Cic. Oh! tra parenti non corrono riguardi...servitevi senza soggezione.

Pep. Quanto è bello! franfellecciuccio mio, franfelleccuccio!... (*via con Pasquale*)

Cic. (*a Men.*) Guarda, guarda bene se si sono

allontanati. (*Menechella entra per la porta comune*)

Lui. Io voglio vedé si. (*entra per la dritta*)

Lor. (*dal luogo ov' è celato dice tra sè*) (Lo bì ca mo assomma lo malario... attiento Lorenzo!)

Men. (*ritorna*) Se nne so gghiute.

Lui. (*c. s.*) Guè, mo è lo tiempo; la chiave sta justo nfaccia a lo teraturo addò stanno li denare.

Lor. (*tra sè*) (Ah! la mmira llà sta comme aveva io sospettato.. ah! ppotesse mettere in esecuzione la penzata mia.)

Cic. Ebbene non perdiamo tempo.

Men. Aspetta, io voglio chiudere la porta de strada. (*via per la sinistra*)

Lui. E io voglio aprì chella porticella de la cucina, p' ascì da dinto a lo vecariello e ffuircenne subito. (*via per la porta di mezzo*)

Lor. (Mo è lo tiempo!) (*entra carponi per la dritta*)

Cic. (*alle donne*) Spicciàtevi.

Lui. *Men.* (*ritornano*) Eccoce cca.

Cic. Presto, eseguite l' operazione.

Lui. Viene co mmico Menechella.

Men. No, io diciarria..che ssaccio.. lo sacco pesa, so 500 ducate.

Lui. Tu che mme cunte: n' avessemo da portà mille accorrenno. (*entrano per la dritta*)

Cic. Fortuna, proteggi questi sventurati: finalmente il danaro che s'invola è sangue di Luisella, e... eccole, eccole.

Lui. *Men.* (*ritornano portando un sacchetto*) Acchiappa, acchiappa, Ciccì.

Cic. Eccomi. (*toglie il sacchetto dalle loro mani*) Fuggiamo all' istante.

Men. Jammo.
Lui. Nc'è caduto lo vermiciello dinto a lo ccaso. (*viano per la porta di mezzo*)
Lor. No.. te cride ca è bermeciello, ma è na cordella che sserve pe strafocarve a tutte tre. Tu la volive fa a zzieta e io ll' aggio fatta a tte. Auh! quanto lo core mme dice tutte succede; io aveva visto che.. (*odesi il suono del campanello della porta di strada*) Ecco cca la commara e D. Pascale: (*entra e ritorna dopo breve pausa*), Favorite, favorite.

SCENA VIII.

PASQUALE, PEPPA, *e detto.*

Pep. Che !!! (*guardando Lorenzo con sorpresa*) Tu cca n' auta vota! e Ciccillo, e li nnepute meje?
Lor. Se nne so ffujùte pe la porta de la cucina.
Pep. Comme! ! !
Pas. La mia Luisella fuggita! tu che ddice?
Lor. (*a Peppa*) Zitte: curre dinto e bide nepotera che ha fatto.
Pep. Uh ppoverella a mme! (*entra a dritta*)
Lor. Mo ve faccio vedè chi è lo compare de la sia Peppa.
Pep. (*ritorna fuori di sè*) Uh! scasata me! s'hanno pigliato da dinto a lo birò lo sacco co 500 ducate! lo teraturo steva miezo apierto, e mmiezo chiuso.... so arrovinata! so arrovinata!
Lor. (*con tuono*) Vasa mo la mano de Lorenzo Sarceniello e bbì chi è lo comparo tujo. Li cincociente ducate eccoli llà sotto a lo lietto. (*mostra al di dentro a dritta*)

Pep. (*a tale nuova si precipita per l' indicato luogo, e dopo breve pausa ritorna col danaro*)

Lor. Io da quacche ttiempo aggio visto che Lluisella ronniava dinto a lo birò; m' aggio magnato li maccarune e tteneva preparato no sacchetto chino di gràstole rentagliate, e arèna : poco primma, mmece de me ne ire, me so annascuosto sotto a lo tavolino; e appena vuje ve site allontanate, aggio ntiso che lloro s' avevano da pezzecà lo denaro, perzò mi è rriusciuto de cagnà subeto lo sacchetto e annasconnerme sotto a lo lietto.

Pep. Uh ccomparo mio; e cchi se vo cchiù scordà de te? ma però chill' assassine mo proprio s' hanno da fa carcerà.

Pas. Sicuro. D. Ciccillo è no briccone, Luisella e Meneca so mmariole de professione; dunque mo proprio s' ha dda ricorrere.

Lor. Faciteme la memoria ca io vaco da lo Jodice.

Pas. Mo faccio lo stizzo e ppò..... (*frugandosi nelle saccocce, cava fuori molte carte e s' avvede d' aver consegnato il foglio a D. Ciccillo.*) Uh ccàncaro.... la lettera de... bonora, mo mme ricordo... priesto corrimmo, arriparammo.. chella lettera è rummasa mmano a D. Ciccillo... pe ccarità vedimmo de ricuperarla ca sinò so ccapace de pigliarse quattociente ducate de li mieje... Oh che rrovina, che rrovina! . (*via disperandosi*)

Pep. Curre, compare.. vide d' averle dinto a li mmane.

Lor. Si lo trovo l'affoco co li mmane meje! (*via*)

Pep. Luisella briccona!.. tu è tentato sti cquatte malandrenarie... ma non ce penzà...; haje avuto pe mmo la primma cannonata de trovà gràstole mmece de denare; appriesso.. appriesso te servarrà zieta, e bedarraje de che sarrà ccapace Peppa Capennuglio.

Fine dell' atto primo.

ATTO SECONDO

Sala di locanda con porte nel mezzo e laterali.

SCENA I.

RIENZO *e* LUCIELLA.

Rie. Vattenne, mo mme faciarrisse passà no guajo! comme: daje chist' ordine! chi bonora te ll' ha ditto vorria appurà? aggio fatto buono a scotolià li giuvene.

Luc. (*con disinvoltura*) Già, tu saje frate mio che dde tutta sta collera che te piglie a mme non me ne mporta niente?

Pul. No?

Luc. No, e tte lo ddico ciente vote accorrenno. Che ddiciste ll' auto juorno a la gente de servizio? (*imita la sua voce*) — quanne non ce sto io, nc' è ssorema che ve commanna — embè: li poverielle mme pare che hanno fatto l' obbrigo lloro a ubbedirme..

Rie. Ma lassame capì; chesta è llocanna è lovè?

Luc. Almeno, accossì mme pare.

Rie. No, accossì è: cca nce sta la cammera de quatte carrine, de duje carrine, e ppurzì

de no carrino. Chella de cchiù pprezzo naturalmente ha dda' essere posta cchiù ngalanteria ; ora perchè tu mo haje fatto levà li portiere da lo barcone ? sentimmo.

Luc. Lo bbì ca si cciuccio !

Rie. Sorè , e non buò parlà a ddovere? vuò a fforza che te li mmenesto ! (*indica di bastonarla*)

Luc. Tu li mmenieste a mme ! oh ! la volimmo dicere chiara chiara e ccomme te scappa da lo core ? non so li portiere che te fanno alluccà.. è lo pisemo de soreta che te sta ncoppa a la vocca de lo stommaco..Guè, ma schiatte o criepe , sto spuònolo t' haje da pappà.

Rie. (*tra sè*) (E bbà che ddice buscia.)

Luc. Tu è fatto lo bellillo co la figlia de Totonno Smàneca lo senzàle che la tene a ccrescere ncasa de la commara soja stiratrice; te si alleccùto co li bellizze de chella bardascia , avite combinato ogne ccosa , site venuto a pparlamiento de la persona mia... e io nce scommetto che la signora sposella t' avrà ntufato co ddirte ca non me vo dinto a sta locanna.

Ric. (*tra sè*) (Vì st' accisà comme nce sta ndovinanno !)

Luc. Ma chisto è lo fatto : Lucia Pizzeco t' è ssora carnale, e ffino che non me mmarito, cca ddinto sto bona e boglio magnà, voglio commannà , voglio spaccà e ppesà comme me vene ncapo : perchè sta locanna nce l' ha lassata la bonarma de mamma , e ttutte duje nciavimmo lo stesso dritto. Rispunneme mo si nce cape , e bbenimmo a ppàcceare , ca nciaggio tutto lo sfizio.

Ric. (*tra sè*) (E cche ll' aggio da risponnere si ha ditto , la verità.)

SCENA II.

VINCENZO, *quindi* PULCINELLA *e* LUISELLA.

Vin. Padrò, venite fino a lo cafè de la Testa d' oro ca lo principale tene na mmasciata vosta de D. Geronzio Capriolè.

Ric. D. Geronzio Capriolè! me derrupo: chisto è cchillo forastiero.. t' arricuorde Lucì, chillo proprietario che alloggiaje cca 10 anne fa pe ccinco mise, e mme pagaje co li cciappe. Fa trovà arricettate tutte li quartine , chi sa.. volesse tornà a beni.

Vin. Ascite pe la porticella che sponta a Ttoleto ommacaro ve spicciate cchiù ppriesto.

Ric. Sì, dice buono. (*via con Vincenzo per la porta di mezzo incamminandosi pel lato dritto giacchè il sinistro segna l' entrata comune*)

Pul. (*dal di dentro*) Favorite, favorite.

Luc. Uh! chi so cchiste che tràseno?

Pul. (*conduce a braccio Luisella, ed entrambi vengono seguiti da un uomo di giacca che porta il mandolino e la chitarra*)

Luc. (Vì che ffaccia curiosa!)

Pul. (*piano a Lui.*) (Mo simmo ricche e s' ha dda parlà co cchiù ppulizia.) Mia cara madre , siamo finalmente decapitati.

Luc. Ch' aggio da fa ? chesta figliola v' è mmamma!

Lui. Mamma! lle so ccognata.

Pul. Ah! sì, ho sbagliato un grado nella nostra quatrùpita razza. (*a Lucia*) Bella franquel-

la, voi siete la locandiera Lucia Bizzeco, germanica sorella di Rienzo Pizzeco, fabbricante di tutt' i pizzichi che hanno pizzicato e dovranno pizzicare fino alla scompotura di tutt' i pizzicamenti ?

Luc. Ah, ah, ah! comm' è aggraziato sto signore! Gnorzì, io so Lucia Pizzeco a sservirvi.

Pul. Caro Pizzeco co ttutto lo core te dico che ssì bella, e..

Luc. Tante grazie: so li bell' uocchie vuoste.

Pul. (*inchinandosi*) Sono i tuoi mostruosi meriti...

Lui. Guè, guè; ca tu sì nzurato, lo ssaje si o no?

Pul. E pperchè so nzorato non tenco bocca per vedere, ed occhio per parlare de tutte le bellezze del mondo fatto a ppappamondo?

Luc. Bravo! bravo! che ommo allegro: nzomma che v' accorre?

Lui. Cca nce manna lo parente vuosto, Totonno Smàneca.

Luc. Cioè — parente nuosto! — mo non c'è nniente.. tra breve..

Lui. Abbasta, chello che ssia; isso sta ncasa?

Luc. No; l' aspettammo co la figlia in giornata, ma vuje..

Lui. Nuje simmo venute a la locanna vosta pe rrestarcè quacche ttiempo.

Luc. Quant' annore potimmo ricevere.

Pul. Vì comm' è ccanzanella sta franfellicchella...

Lui. Site veramente aggarbata.

Pul. Ma se il mio occhio difficilmente scacamarronea; a pprimo appetito aggio ditto ca chesta ha dell' ingeleppatura, e basta così.

Luc. Ve replico, so li bell' uocchie vuoste.
Pul. Che nciàcche ffa: la primm' aria che canterò ncopp' a sto pandolino, la dedicherò alla tua felicissima memoria.
Lui. Felice memoria! e ch' è mmorta!..
Pul. Voglio dire.. alla tua ultima volontà.
Luc. Peggio.. sta pe mmorì?
Pul. Voglio dicere alla tua bonarma.
Lui. Peggio! tu che mmalora nne vutte!
Luc. Ah, ah, ah! quanto è ppazziariello... vuje site sule?
Lui. No, mo vene sorema, e lo prossimo sposo mio.
Luc. Embè, nce sta sto bello quarfino de doje stanze, (*indicandolo nel fondo a dritta*) potite alloggià cca: volite vedè li ccammere?
Lui. Sì.
Pul. Ma la cucina?.. parlammo de la cucina, recreabimini ventra mea.
Lui. Che sserve la cucina?
Pul. Vuò pazzià: e cchi po arreposà senza dà n' uocchio al gasso mazzecatorio?
Luc. Non ce penzate ca quanno è ora se prepararrà la tavola, e avite 'no pranzo comme desidera lo genio vuosto.
Pul. Quanno è ora! per me sarebbe giunta ll'ora perchè me sento cierte movimenti anticàncari corporali.
Lui. E ttrase mo, non ce seccà. (*lo spinge ed entra con Lucia*)

SCENA III.

CICCILLO, MENICA *ed un uomo che porta una cassa sul dorso.*

Cic. Vieni, vieni, Menicà, questa è la locanda descritta; non sappiamo se Luisella e Pulcinella siano ancora giunti.

Uomo. Ne, D. Ciccì, ca la cascia pesa; addò la volite posà?

Men. Miettela ncoppa a ddoje segge...

Cic. No, no, vediamo in prima dove.

Men. (*sottovoce*) (Ma vuje sta càncaro de casciolella la volite aprì sì o no? appena che v' acchiàppasteve lo sacco co li 500 ducate, lo chiudisteve cca ddinto, e cco sto niozío appriesso simmo jute tutte duje a ttrovà mamma a lo spetale pe lo couzenzo de matremmonio; simmo jute da lo sarto, simmo venute cca.... mme pare che mmo sarria lo tiempo de...)

Cic. Sì, questo è il luogo opportuno per aprir la cassa, svolgere il sacco, numerare il contante, e dar mano subito alle spese che occorrono pel matrimonio.) (*Luisella li chiama dal di dentro del quartino*)

Cic. Oh eccoli. (*a Lui.*) Siamo qua, siamo qua. (*entrano nel mentovato luogo*)

SCENA IV.

Rienzo, D. Geronzio *ed un uomo con valigia, quindi* Lucia.

Rie. (*introducendo Geronzio*) Non potite credere, signore mio, che ppiacere mm' avite dato vedennove bello e ffrisco doppo 10 anne.
Ger. Grazie, grazie, caro Rienzo.
Rie. Luciella, Luciella?
Luc. (*comparisce*) R.è.
Rie. Vi chi nce sta cca? D. Geronzio che ttanta vote te n' aggio parlato.
Luc. Uh! chisto è cchillo buono signore!
Rie. Isso proprio.
Ger. Chi è questa simpatica ragazza?
Rie. M' è ssora a sservirve. De seje frate e ssore nne simmo rummase duje. Lo primmo (*indica sè stesso*) e ll'urdema. (*indica Lucia*)
Ger. (*guardandola con trasporto*) È un quadro rispettabile, sì, vi faccio i miei estesissimi complimenti: siete maritata ?.. non credo.
Luc. Signore mio, io tenarria sta ntenzione, ma si avesse da cagnà stato bene, sinò sto bona comme me trovo.
Ger. Mi feca stupore come non vi sia stato alcuno che abbia aperto gli occhi su questo tesoretto.
Luc. Signore mio, p' aprì ll' uocchie nce ne so state assaje, ma pe mme ntanto è ccomme l'avessero tenute chiuse. Ve pare? na màneca de sfasulatielle che se vonno smorfià co sciasse, sciassetelle, capille spartute, e ppò la sacca sta sempe a la terza corzea de l' in -

curabele !.. ah ! si tutte li ffigliole penzassero comme penzo io, miseria non se nne vedarria cchiù. Io tanno metto pede dinto a lo stato de matremmonio, quanno aggio d' avè no marito che mme fa marcià da na signora, nón mporta che sarria cchiù ggranno de me.

Ger. Benissimo, benissimo ! mi avete imbalsamato con tal ragionamento.

Rie. Ma è ppossibile che no signore, no proprietario se pozza sposà na locanneruccia ?

Ger. Perchè ? qual difficoltà verte ? ognuno si farebbe pregio d' accettar per compagna una giovane bella, spiritosa, e di casa : non è così ?

Rie. Oh pe ffemmena de casa è mmassiata vi, me la joco co ttutte le ffemmene de sta terra.

Ger. (*tra sè*) (Potessi io aspirare a un tanto bene... la fortuna mi sarebbe favorevole... ma l' età mi tradisce.)

Rie. Nzomma, volite trasì dinto a lo quartino ? (*mostra quell' ovè D. Ciccillo*)

Luc. Addò vaje ? lloco nce stanno passaggiere, da poco so bbenute.

Rie. Comme, comme !..mme lieve lo meglio quartino... ah cca te scannaria !

Ger. Zitto, zitto... non lice incollerirsi, m' adatterò in altre stanze.

Rie. Vuje che ddicite ! no galantommo che mmereta tutto, no proprietarione che ppaga a ddovere, se... te scannarria, te scannarria !.. va trova qua sciaddieje saranno capitate...

Luc. (*scherzevole*) Volimmo scommettere ca quanno te dico li pperzone da chi so state

mannate, tu me ringraziarraje appriesso? no cierto Totonno Smàneca, me..

Rie. Isso ll'ave dirette cca? e cquanno è cchesto non saccio che te risponnere.

Luc. Lo bì ca te si ccùcciuliato?

Ger. Come, come! questo signor Smànica ha tanta possanza sul cuore d'un locandiere?

Luc. Eh! non è lo Smàneca che ll'ha smanecato... è na cierta Smanecatella...

Ger. Ah! ho capito, ho capito; qualche giovanotta...

Luc. Justo accossì. È la figlia de sto Totonno, e... capite? ll'avrà dda essere mogliera; ma non sape però il signor fratello che sta sera se darrà parola e rrummanarrà eternamente parola, perchè nfì che non me mmarito io, isso non se nzora, ve lo ddico io.

Rie. Serpentì, haje accommenzato a ffurfecià co la lengua? nzomma t'è puosto ncapo d'assaggià lí mmane meje primma de sta sera!

Luc. È ssuonno Riè, te dico io ch'è ssuonno.

Ger. Zitti, zitti, non lice altercare...

Rie. A pproposito; nuje ve stammo stonanno co ttanta chiacchiere, e non penzammo a ffarve arreposà.

Ger. No, no: per me è stato un piacere inesprimibile il discorrere con questa rosa d'Aprile.

Luc. Troppa bontà. (*s' inchina e quindi dice tra sè*) (Chisto mo è uno de chilli viecchie che me darria a lo genio.)

Rie. Ve piace st'auto quartino? (*mostra quello a sinistra*)

Ger. È ottimo. (*all' uomo*) A voi portate la valigia colà: Rienzo è sicura l'affacçiata?

Rie. Sicurissima.

Ger. Perchè in quella valigia, oltre del mio equipaggio portatile, vi sono 400 ducati in oro che dovrò consegnare ad un maestro di cappella nomato D. Pasquale Lampionciello. Io sono reduce da Trani, e... a proposito: potreste darmi contezza di questo signor D. Pasquale a me incognito?

Rie. No, non l' aggio ntiso annommenà.

Ger. Basta, ne prenderò conto; dunque il quartino?

Luc. Eccolo cca, poca luce nc' è veramente...

Ger. (*fissandola con trasporto*) Oh! per luce ve n' è molta, basta solo che comparisca quest' astro risplendente per... quanto siete vezzosa! (*saluta con grazia ed entra con l' uomo*)

Rie. Tu lo ffaje niente! Lucì chisto mo, è uno de chilli riccune comme vaje ascianno tu... ma è biecchio.

Luc. Frate mio: cca, secunno lo juricio mio, se trattarria de marcià co la carrozza; pe ll'aità non me farria specie, perchè... uh! che ccastielle in aria stammo facenno!

Rie. No, non te credere ca la cosa non sarria tanto disficele.

SCENA V.

TOTONNO, RACHELE, NICOLETTA *e detti; quindi* GERONZIO.

Tot. (*di dentro*) Lo principale addò stà?

Rie. Uh! vene Nicoletta mia co lo patre; corro a rriceverla. (*via per la porta di mezzo*)

Luc. Tè, tè; s' è nfiammato fratemo! ora io ag-

gio da vedè sta sposella comm' è dde faccia. (*s'incammina per la porta comune e vien trattenuta da Geronzio che comparisce alla soglia del quartino*)

Ger. Amabile Lucia, avrei bisogno d' un bicchier d' acqua.

Luc. (*cortesissima*) Subito, ve vado a sservi co li mmane meje.

Ger. Oh! tropp' onore.

Luc. Pe lo pranzo... credo che avite mangiato?

Ger. Ho preso qualche cosa verso la prim'ora del giorno: più tardi poi...

Luc. Chello che bolite commannate, perchè non sulamente lo fratello, ma anche la sorella vigilarrà pe ffarve servì a ddovere.

Ger. Grazie, grazie: troppo cortese, troppo graziosa... (*inchinandosi dice tra sè*) (Che occhio, che bocca, che gentilezza!) (*s' inchina ed entra*)

Luc. Mme tene mente co no poco d' affecchienzia, e... mme volessè pe mmogliera isso ca mo mme lo farria sfuì. (*entra per la dritta*)

Rie. (*introducendo Totonno Rac. e Nicoletta*) Favorite, favorite, gnopatre, e gnamatre mia.

Tot. Riè? tu mme stime? non me chiammà gnopatre: sti tiermene s'ausavano nchilli tiempe.

Rac. Dice buono, agge pacienzia, nce sto ppure abbottanno io.

Nic. (*scherzevole*) Uh! tè tè! s' è offeso lo piccerillo! papà, vuje tenite 55 viagge ncopp' a li spalle e vve dispiace d' essere chiammato gnopatre! Riè n' auta vota chiammalo tatillo.

Tot. (*risentito*) Comme sì pproprio ciuccia!.. e non risponnere sa, ca t' ammollecheo no

brutto tatillo nfaccia! (*indica uno schiaffo*)

Rie. Totò, Totò, embè... co ssalute saje che cchesta m' ha dda essere sposa, e sta sera s' avrà dda dà parola...

Tot. E che buò dicere ? perchè t' ha dda essere sposa vuò che mme porta male rispetto !

Rie. Male rispetto! non sia pe ddittо; la figlia ha dda sta sempe sotto a li scarpune de lo patre... Ma vì, no poco de moderazione... nc' è lo sposo presente, e...capite ? vuje maltrattate a essa e lo core mio me capozzea.

Tot. Essa che sta co dduje piede dinto a na scarpa,ca sinò io la schiaffeo, e non porto riguardo manco a no gialante.

Nic. Mena mè ! e non la facite cchiù llonga: finalmente che gghiastemma v' aggio ditto ?... bene mio ! comme se sàgereno li ccose.

Tot. Uh! chesta comm' ha cacciato la capo da lo sacco!

Rac. E cchi nciave corpa ? ussignoria. (*a Tot.*) V' arricordate che v' aggio ditto tanta vote? non facite sta la figlia vosta fora da la casa.

Nic. (*risentita*) Ne, matrea, matrè : e pperchè te vene ncapo de jastemmà , dico io ? addò so stata vorria appurà ? a la casa de la commara mia...

Rac. E ddonna petrosinella mia , appunto perchè site stata a la casa de la commara , avite cacciato no sacco de defiette e rrisponnite da meglio mmeglio. Me sapisse a ddicere lo pperchè ? perchè la commara v' ha sempe vroccoliata , comme v' ha vroccoliato lo pariello vuosto...co ffarve veste, vesticciolle, fazzolette , fazzolettielle. . . e bà trascorrenno.

Nic. E cche bolive ? sentimmo ; si ll' ha fatto, l'ha

fatto a na figlia carnale, capisce? sicuro! mo steva soggetta a tte che mme vestive.

Tot. (*con tuono a Nicoletta*) Ne, ne... avasciammo li bele.

Rie. St' appicceco ve ll' avite stipato justo a lo juorno de la parola, dicite la verità? va, zitte mo, siè Rachè venca la proverenzia da vuje.

Rac. (*tra sè*) (Pur' è buono che se rompe li ggamme, e sse mmarita sta linguacciuta de lo diavolo!)

Tot. (*sottovoce a Rac.*) (Statte zitta mo.)

Rac. (*c. s.*) (Co tte me la sconto: a la casa poche barcune all' uocchie te voglio fà!)

SCENA VI.

LUCIA *col bicchier d' acqua fra mani e detti; quindi* CICCILLO *ed in ultimo* GERONZIO.

Luc. Uh! benvenute: trasite dinto, io mo mmo venco; quanto do sto bicchiero d' acqua a no viecchio forastiero.

Nic. Sine, sine Luciella mia.

Rie. Luciella mo! se dice, cognatella. Favorite. (*dando braccio a Rac. e Nic.*)

Rac. (*sgarbata*) Mille grazie.

Rie. Oh! mammà, mo non boglio vedè smorfie.

Rac. Ma...

Tot. E mmiettete sotto a lo vraccio, e ttrase bonora. (*la spinge, ed entrano Rie. Nic. e Rachela*)

Luc. Ne, ch' è ssucciesso?

Tot. Niente niente: solite puntiglie tra matrea e ffigliastre.

Luc. Sto genero assieme non fa maje bene; io

non saccio vuj' aute uommene co ffiglie grosse nnante, perchè ve rompite li ggamme la seconna vota a nzurarve... ah! bene mio! li cchiancarelle so pproprio lisionate.

Tot. E asigimmo, asigì: pure tu nce ne vuò ? e ddance che lo faje!

(*Lucia s' incammina verso il quartino di D. Geronzio per somministrargli l'acqua, e Totonno si avvia per le stanze interne: in questo mentre comparisce Ciccillo alla soglia del suo appartamento con viso disordinatissimo, e chiama con eccessiva premura e sottovoce*)

Cic. (Pis Totonno.)

Tot. Uh! Cicc... (*vien preso per mano dallo stesso e condotto subitaneamente nel suo quartino*)

Luc. D. Gerò, scusate; ncommodateve oca ffora:

Ger. (*comparisce*) Che incomodo; è un onore per me il sentirmi chiamare da quel labbro di rose.

Luc. Avite aspettato no poco perchè ve ll' aggio mannato a ppiglià dall' acquajuolo.

Ger. Grazie, grazie, vaghissima creatura: vi sarebbe discaro di sedere un tantino ed abboccarvi meco per pochi minuti?

Luc. Quanto annore potria ricevere; ma si mme date lo permesso no momento, quanto cerco licenza a ccierte ffigliole che stanno dinto, e...

Ger. Sì, sì: fate a vostro comodo; io sono in attenzione de' vostri cenni per... basta parleremo.

Luc. E ddateme licenza ca mo nce vedimmo.

Ger. Sì, sì: fate, replico, a vostro comodo. (*entra*)

Luc. No, sbaglio: dichiarazione amirosa ha dda essere: eh! si nc'è qualificata mbrumma, sta serà stessa me lo sposo. (*entra nelle stanze interne*)

(*Totonno comparisce con Ciccillo, Menica, Luisella e Pulcinella i quali mostransi eccessivamente agitati*)

Tot. (*a Cic.*) Tu che ddice? io appena arrevato a la casa, sentette da moglierema lo butto che aviveve fatto, e ttanto de lo piacere me nne so ghiuto in èstrece.

Cic. Ed ora... ed ora siamo più disperati di prima. Totonno mio, assicurati che non ho più sangue nelle vene.

Pul. Comme! jammo arapì lo sacco poco primmo e nce trovammo tutte gràstole.

Men. Non c'è benuta na chèlleta, perchè lo Cielo non ha voluto.

Cic. (*piangendo*) Totonno mio... aiutaci, o la nostra perdizione è decisa.

Lui. Io me scannarraggio co li mmane meje!

Pul. Totonno... so 22 ora, e ccome donco chiù arricietto a sto ventre mio, che ppe la famma scambanea a ttempesta?

Tot. Vì che ppenzata ha fatto chillo straviso de lo comparo! s'avette addonà da quacche ttiempo che Lluisella ronnlava attuorno a lo birò e ffacette la machinetta de li gràstole.

Cic. Totonno, io moro...

Pul. Totonno, io sconocchio...

Tot. Pe cchesto stammatina auto che scassiava chillo spito sicco de Lavrienzo: jeva sotto e ncoppa pe la tavola... ha fatto venì lo notaro a la casa... ha combinato pe ddispiet-

to lo matrimmonio tra la sia Peppa e D. Pascale...

Cic. Totonno, come si sposa più Luisella?

Pul. Totonno, comme se jenche cchiù la trippa?

Tot. (*a Pul.*) Pe te fa jènchere la pauza nce penzo io.

Pul. Ah! piglio sciato!

Cic. Che pancia... come posso mangiare se la bella Luisella non potrà essere mia moglie questa sera.

Lui. Che ddice!!!

Cic. E come vuoi che si faccia lo sponsalizio, se la disperazione è cresciuta al non plus ultra?

Pul. Sè, sarranno li primme che ddopo sposate so rrestate diune: io quanno imparmaje a sta trevellessa...

Men. Eh! appila smoccone!

Tot. (*a Cic.*) Ma aspettate... vuje tenite na carta ncuollo... che ssaccio.. D. Pascale è ttanto stizzito... vò ire a rricorrere contro a buje pe na lettera...

Cic. Che lettera... il biglietto che scrisse pel caffettiere, e... (*frugandosi nel giustacuore*) eccolo qua: (*l' apre*) piano... sì... alla carta volta è vergato una lettera... (*legge sottovoce e mostra eccessivo giubilo*) Benissimo, benissimo! questo foglio è un portento, è una gemma per noi... è un soccorso improvviso.

Tot. De che se tratta?

Men.
Lui. } Liegge.
Pul.

Cic. (*legge*) « Caro D. Pasquale. Un' acutissi-
« ma malattia che fa disperar della vita,

« mi tiranneggia da venti giorni; per cui
« si rende impossibile il proséguimento del-
« la mia negoziazione : vi restituisco per-
« ciò i vostri 400 ducati, e li riceverete per
« mano di D. Geronzio Capriolè che reca-
« si in cotesta città. Questa mia lettera in-
« tanto vi servirà per assoluto documento,
« senza la quale sarà difficilissimo il rim-
« borso della detta somma, giacchè l' ami-
« co D. Geronzio non ha affatto conoscen-
« za della vostra persona ; perciò appena
« il citato D. Geronzio verrà a salutarvi ,
« voi potrete mostrar questo documento
« ed egli vi consegnerà i 400 ducati. Dip-
« più riceverete anche, per mezzo del sud-
« detto, notizie della vostra famiglia essen-
« do egli strettissimo amico della casa Lam-
« pionciello, e precisamente del vostro nipo-
« te Timoteo che oggi ha sei figli; vi da-
« rà nuova ancora del matrimonio di Rebec-
« ca l'altra vostra nipote; vi dirà che il pic-
« colo Titillo (ossia Luigi soprannominato
« Titillo) è entrato nel collegio... insom-
« ma potrete esigere un intero ragguaglio
« della vostra famiglia..» Oh che portento ,
oh che portento !

Tot. Zitte, n' alluccate.

Cic. (*fuori di sè per la gioia*) Sì, non v' ha dubbio , il vecchio ora è marito di tua zia, e come tale ha buon dritto sulle sostanze della sua decrepita moglie. Tu (*a Lui.*) sei creditrice di 500 ducati... la zia Peppa è restia nel consegnarti una somma che sacrosantemente ti spetta... per cui... ciò ch' è del marito è della moglie.., potrai bellamente, e senza coscenzioso intoppo, prenderti i

*

quattrocento ducati di D. Pasquale marito di tua zia...Allons! all' esecuzione: in prima è duopo informarci da' registri se sia giunto in Napoli questo tal D. Geronzio. Quindi uno di noi dovrà assumere il nome e la professione dell'amatissimo D Pasquale...e poscia con imperterrita fronte... Sì; (*fissando Pulcinella*) ecco il nostro luminosissimo Lampioncello... la sua prontezza di spirito, il suo...

Tot. Ma tutta sta filastrocca jàmmola a cconcertà dinto, ca ccà potimmo essere ntise...

Cic. Andiamo. (*entra con Totonno*)

Men. Sore mia, sto denaro te lo può acchiappà senza scrupolo perchè isso mo è mmarito de zì Peppa; tutte sanno che la vecchia pe ccoscienzia t' ha dda dà...

Lui. Tanto bello, io chiammo pe ttestimmuonie la zagrellara, lo scarparo, lo fornaro, lo carnacottaro.. e ppò nc' è mmamma che sta a lo spetale...

Pul. Già, facimmo venì pure si accorre lo spetale co essa... Lloro la vonno fa a nnuje, e nnuje mo la facimmo a lloro: e ppò avimmo da cantà n' aria... Si tu la vuò fa mme, io mo la faccio a tte.

Men. Uh! quanta ciucciarie... trasimmo, trasimmo dinto. (*lo spinge ed entrano nel loro quartino*)

SCENA VII.

LUCIELLA, *quindi* GERONZIO, *poi* CICCILLO e TOTONNO.

Luc. A nnuje, vedimmo de che se tratta. D. Gerò?

Ger. (*rendesi visibile*) Signorina mia bella.

Luc. Signorina! lo bì? mo nce volimmo guastà... io signorina! avite da dicere — schiavottella vosta.

Ger. No, no, cara mia: io mi reputo fortunatissimo di dichiararmi vostro servo.

Luc. E accossì? aggio lassata no momento là commertazione e sso benuta ccà. Eccome a sservirve.

Ger. Potreste avere la bontà d' accomodarvi un tantino?

Luc. Comme commannate. (*seggono*)

Ger. Luciella, io vorrei palesarvi un mio pensiero, ma temo che andiate in collera, perchè la domanda è arduissima.

Luc. Vuje potite parlà comme ve piace, perchè sempre piacere mme date.

Ger. Troppo cara, troppo amabile. La vostra bontà appunto mi dà animo per.. (*vorrebbe proseguire, ma viene sorpreso dalla soggezione; per cui fissa gli occhi al suolo senza profferir più parola*)

Toto. (*comparisce con Ciccillo dialogando furtivamente*) (Va bene, penzo io.)

Cic. (È duopo un'esatta perquisizione...)

Tot. (Non ce penzà, l'aggio ditto. Sè! (*vedendo Geronzio seduto al fianco di Lucia*) e cchillo casciabanco che ppretenne da Luciella?)

Cic. (Non arrestarti... va..)

Tot. (Mo , voglio appurà de che se tratta.) (*restano nel fondo*)

Luc. (*a Ger.*) Embè ? chedè ? site rummaso accossì , e non parlate.

Ger. Che so... mi assale una certa soggezione per...

Luc. Io v' aggio ditto , parlate liberamente.

Ger. Ebbene, la vostra somma compiacenza mi dà animo a proseguire il discorso. Lucietta, alle corte : io conto l' età di circa anni 60. Fin da' miei 32 anni son rimasto solo, privo per fino d' un largo parente. La mia fortuna ascende a 36 mila ducati...

Luc. (*tra sè*) (Caspita !)

Ger. Perciò. . . perdonate replico il mio ardimento, io vi offro la mia mano : conosco che la disparità degli anni...

Luc. Che disparità , D. Geronzio mio, che disparità.

Tot.
Cic. } (*con eccessiva sorpresa dicono tra loro*) (Geronzio ! !)

Luc. Io ve parlo chiaro, perchè a li ccose meje so ffranca. La disparità de l'aità vosta colla mia, sarria marcabile ; ma siccome l'idea mia, comme avite ntiso poco fa, è ttutta a lo ccontrario de ll'aute ffigliole de lo juorno d'ogge, e lo sulo pensiero mio è dde cagnà stato pigliànno no buono compagno che mme faccia da padre, da marito, e da tutto; accossì non sarria lontana de ricevere st'annore.

Ger. Possibile ! (*fuori di sè per la gioia*)

Cic. (Il suo casato.. il suo casato...)

Tot. (*a Cic.*) (Capriolè, è lovè ?)

Cic. (*c. s.*) (Precisamente.)

Ger. Dunque siete disposta ad amarmi ?
Luc. Co ttutto lo core, ma una cosa ve prego; stasera a la parola che ddarrà fratemo voglio sposà io; la cosa ha ddà essere lesto lesto, frienno magnanno.
Ger. Si, si, vezzosa, si. Questa sera si effettuirà il bel nodo tra Lucietta... il cognome?
Luc. Pizzeco.
Ger. Tra Lucietta Pizzeco, e Geronzio Capriolè.
(*Ciccillo nell' udire il casato di Geronzio, veementemente afferra per l'abito Totonno e lo trascina seco nel suo appartamento, dicendo*) (E lui... è lui... siamo in porto.)
Ger. Bisognerà consultare la volontà del vostro germano.
Luc. Pe ffratemo non ce penzate; isso se chiammarrà fortunatissimo d' apparentà co no signore accossì aggraziato, accossì buono.
Ger. Giojello !.. gemma ! angioletto mio !
Tot. (*mostrasi novellamente ed a voce alta dirige le seguenti parole nello stesso appartamento di Cic*.) Site troppo indolente signor D.Ciccillo mio: lo maestro de cappella D.Pasquale Lampionciello, merita cchiù rriguardo... scusate.
Ger. D. Pasquale Lampionciello !
Cic. Ma che c'entri tu come senzale...
Tot.(*esageratamente*) E c'entro perchè nciaggio da trasì: io li ccose storte no li ppozzo vedè: comme! isso ve porta ncoppa a sta locanna co ttutta la famiglia vosta che s'ha dda scritturà a no triato..isso bada a ogne ccosa..ve dà lo ncarico de penzà pe lo pranzo, e vuje manco ve ne volite ncaricà! vi ca ccà se tratta de D. Pascale Lampionciello, no masto de cappella tanto bravo che cco na museca soja fà afferrà no

capestuòteco a ttutto lo pprubbeco che ccorre ntriato.

Ger. (*a Tot.*) Scusate, dove trovasi questo tal D. Pasquale Lampionciello?

Tot. Diuto a sto quartino.

Ger. Sorte, ti ringrazio; ho trovato colui che dovrà esigere i 400 ducati: potrò subito sgravarmi di un tale impiccio.

Cic. (*a Tot.*) Andate voi, penserò io...

Tot. Che penzare e ppenzare..Luciè, priesto, allestite lo pranzo pe D. Pascale, e pe sto sfamatone (*indica Ciccillo*) co ttutta la famiglia.

Cic. Sfamatone! che parli con un tuo fratello? io sono un professore debbuttante, sono un tenore estesissimo, e.. corpo d'un bemì di petto! me ne renderai conto.

SCENA VIII.

PULCINELLA *con un soprabito alla moderna, cravatta, cappello tondo, quindi* MENICA, LUCIELLA *e detti.*

Pul. (*con tuono autorevole*) Piano; appilate i vostri parlatorj condotti, e non stordite più le mie armoniche chiancarelle.

Tot. (*con finta sommissione*) Perdonate, signor D. Pascale, io aggio creduto de fa rispettà la persona vosta.

Pul. Il saccio, il saccio o caro mio: ma che nce fai? al mondo non vi è più graticolitudine...

Cic. Non parlate in tal modo signor maestro, perchè la mia riconoscenza...

Pul. Che riconoscenza... che mi trovo pentito d'aver sciosciato il vostro armonico cannicchio

per procurarvi un mezzo di sus. . di sus... (ajutame Ciccì ca me so mbrogliato.)

Cic. Ma che sussistenza può chiamarsi ora se...

Pul. Come! uomo ingratico! così ricompensi le mie parpacchiosissime azioni ?

Tot. È cchell o che ddico io ?...

Luisella e Menica si presentano con semplici fazzolettoni per coprire il di l ro abito. La prima prende per mano Ciccillo e con mentita rabbia si avvia per la porta di mezzo, dicendo) Andiamo Ciccillo.

Pul. (*trattenendola*) Dove signora ?

Lui. Dove ci portano le gamme, signor maestro porco..

Pul. Porco.... a mme porco! ad un maestro di cappella che con una sola zinfonia è stato capace de fa afferrà la mingrania ad un intero pubblico!. ah! madama Pastocchia mia, no, non mi aspettava una simile azione dalla vostra scostumatissima compitezza.

Men. È troppo giusto, o signor maestro di scappella, è ttroppo giusto: per chi nciavite pigliate? sapete voi che questa è mia germania ? (*indica Luisella*)

Ger. (*tra sè*) (Misericordia ! quanti spropositi !)

Men. Sapete voi che questo è mio consanguìllico fratello ? perchè, perchè el avete raccuoveto da la campagna e nciavite portato cca in coppa dicenno che volivato farci far firtuna ?

Ger. (*piano a Totonno*) (Di che si tratta caro mio ?)

Tot. (Se tratta che D. Pascale Lampionciello pe ccompassione ha mparato la musica a cchillo giovene, (*indica Ciccillo*) mo ll' ha fatto scritturà co 50 ducate a lo mese, e dde cchiù

la dice sottovoce) (Zitto, assecconnàtice, ca pò ve dicimmo.) (*a Nicoletta*) Qua, qua, un vaso anche a ttico. (*c. s.*) (Nicoletta non parlà ca pò saparraje lo pperchè.)

Tot. Rienzo... priesto, ca cca sti signure vonno mangià.

Rie. Zitto, zitto, non v'allarmate, ca simmo leste. Tutto sta preparato dinto a la cucina, quanto se menano li maccarune e sse fa no fritto: anze, vuje site tutte amice, manco avite mangiato, io e ssorema stammo pure sbrisce, si non ve dispiace facimmo una tavola.

Luc. Sì, sì, mangia pure D. Geronzio co nnuje.

Ger. Con tutto piacere.

Tot. Embè, Riè, jammo tutte duje pe ssollecità lo pranzo.

Rie. Permettite, permettite.

Luc. Venco io pure a ddarve na mano. (*viano per la porta di mezzo*)

Ger. Posso ossequiare il signor D. Pasquale?

Pul. Mi sprofonno ai vostri talloni.

Ger. (*tra sè*) (Ahi! che lingua.)

Cic. (*c. s.*) (Misericordia! Pulcinella è capace di...) Signor maestro, pria di abboccarvi col signore, (*indica Ger.*) vi prego di perdonarmi di quanto . . . capite? . . perchè inavvertentemente sono uscito da gangheri, e...

Ger. Via, via, (*a Pul*) non ne sia niente più; intercedo io per lui.

Pul. Bene, pel vostro intercecolimento io lo pirdono.

Ger. (*a Cic.*) (Che lingua originale ha il vostro maestro.)

Cic. (È un fenomeno signore: egli mi ha cre-

sciuto quasi dalla mia infanzia, mi ha istruito ed oggi... combinazioni : par che il suo cervello dia quasi in istramhezze... capite ? forse l' amore per una donna triviale ch' è prossima ad impalmare...)

Ger. (Comprendo, comprendo.) (*a Pul.*) Posso dunque pregarvi ?

Pul. Pregatemi come volete; (*siede a lui vicino Ciccillo resta al suo fianco; e le donne seguono tutte al lato opposto*)

Ger. Mio caro D. Pasquale , è questa la prima volta che ho il bene di dedicarvi la mia servitù.

Cic. (*sottovoce a Pulcinella*) (Padronanza e inchinati.)

Pul. (*a Ger.*) Padronanza e inchinati.

Ger. M' inchino ! come ?

Cic. Dovete perdonarlo, è quasi fuori di sè per l' applicazione ancora di una nuova musica che sta scrivendo.

Ger. Ah ! ho capito ; per qual teatro , se è lecito ?

Pul. Per quello dei pupi.

Ger. Pupi !

Cic. Pupi è parola simbolica, vuol significar ch'è una nascente compagnia , e siccome sono genti prive di comica, così egli..

Ger. Ho capito, li chiama pupi.

Rac. (*piano a Meneca*) (Vuje quante mbroglie state facenno ?)

Men. (Zitto, commara mia; haje da sapè..) (*parlano fra loro sottovoce*)

Ger. Dunque il signor D. Andrea Cancro ?..

Pul. (*fra sè*) (Che te roseca.)

Ger. V'ha scritto..

Cic. Ah! sì; la lettera di D. Andrea. (*a Pul.*) Mostratela.

Pul. Eccola qua. (*la cava di saccoccia e la consegna a Geronzio*)

Ger. (*scorre il foglio e quindi soggiunge*) Non vi era già bisogno di ciò... ma trattandosi di cavar fuori una somma... già sapete che io sono amico di quasi tutt'i vostri parenti?

Pul. Anche della gatta forse?

Cic. Ma caro maestro, questo non è tempo di celiare. (*sottovoce*) (Dì, Tetillo che fa?)

Pul. (*a Ger.*) Tetillo che fa?

Ger. Ah! è diventato un mostro...

Pul. S' è ffatto brutto assaje?

Cic. Mostro di scienze, vuol dire il signore.

Ger. Precisamente così: egli entrò in collegio e... come! Carolina l'altra vostra nipote non vi scrisse ch'era disposto per la vocazia?

Pul. Sì, scrisse ch'era disposto per la vicaria —

Cic. Vocazia.. non già vicaria..

Pul. Ah! voleva dire vocarzia.

Ger. Timoteo già sapete che si è ammogliato.

Pul. Ah ne: avrà presa una femina, naturalmente.

Ger. Ah ah ah! siete gustoso!

Cic. È sempre intento a scherzare.

Ger. Egli si è casato con D.ª Porzia Lasagna.

Pul. La figlia di D. Ciccio Maccarone?

Ger. No: D.Ciccio Maccarone è cugino di D.ªPorzia Lasagna.

Pul. Ah sì: e ttanto Lasagna che Maccarone mi pare che sso nnipoti a D.Cosimo Tagliariello.

Ger. No, a D. Alessio Cannarone.

Pul. Ah sì: me ricordava na pasta de la costa...

Ger. Avete un carattere lepidissimo: sicchè quando vogliamo numerare il contante?

Pul. Quanno volite vuje.

Ger. Io direi, pranziamo prima e poi vi consegnerò il denaro.
Pul. Come volete.
Cic. (*tra sè*) (Diaschince!)
Rac. (*furtivamente a Menica*) (Denare!)
Lui. (Tu non saje l'affare de li gràstole.)
Nico. (Che ggràstole ?)
Men. (Zitte, commara mia, ca la cosa te fa asci fora da li panne.)

SCENA X.

RIENZO, LUCIELLA, TOTONNO; *quindi* VINCENZO, *in fine* LORENZO.

Rie. Simmo leste; assettàteve a ttavola.
Tot. Pigliate puosto.
Pul. Io me voglio assettà vicino a Lluciella.
Ger. No, caro D. Pasquale; debbo io sedere al fianco di Lucietta.
Cic. Come, come... (*guardandolo con significato*) a che mena la vostra premura ?
Pul. Mena a... eh! eh! (*tossisce guardando Luciella*)
Tutti (*con aria scherzevole imitano Pul.*) Eh! eh!
Luc. (*alquanto risentita*) Ne, ne, che sserve sto sbreffiamiento? Sì, D. Geronzio sta sera m'avrà dda essere marito.
Rie. Addavero! o cche consolazione!
Nic. Bona sciorta cognatella mia pe ccient'anne.
Rac. }
Men. } Salute e ffigliè mascole.
Lui. }
Ger. }
Luc. } Grazie, grazie.

Vin. Li maccarune so ppronte!..(*mettendo in tavola la zuppiera*)

(*tutti seggono, e nell' atto che Rienzo minestra i maccheroni* , *odesi dal di dentro la voce di Lorenzo*)

Lor. Sia Peppa , aspettate vuje abbascio co lo marito vuosto , ca mo vaco io ncoppa a bbedè si fossero venute a sta locanna.

Lui. (*tramortita*) (Lo comparo!)

Men. (*c. s.*) (Zi-Peppa sta abbascio!)

Pul. (Oh! addio 400 ducate!)

Cic. (*agitatissimo dice sottovoce a Totonno*) Corri amico abbasso e trattieni Lorenzo.)
(*Totonno via rapidamente*)

Luc.
Rie. } Ch'è successo?
Ger.

Cic. (*afferra veementemente D. Geronzio e soggiunge*) (Entrate nelle vostre stanze.)

Ger. (Perchè?)

Cic. (Si tratta della vostra vita.)

Ger. (Oimè! e chi?..)

Cic. (È uno che vorrebbe toglierví la mano di Lucia...)

Pul. (Trasite D. Geronzio ca sinò site acciso.)

Ger. (Piccola bagattella!) (*entra nel suo quartino e chiude la porta*)

Luc. Cca pozzo capì che mbruoglio se sta facenno?

Lor. (*si presenta contrastando con Totonno*) Tu che mme cunte, io voglio vedè coll'uocchie mieje... sì, (*fissando Ciccillo*) lloco staje: mo te servo io. (*avviandosi per la porta di mezzo*) Siè Peppa sta cca ll'amico.

Cic. Dove vai? (*afferrandolo con impeto*)

Lor. A rricorrere pe...

Cic. Non sarà mai ..(*lo spinge nel suo quartino e chiude*) Resta in gabbia...
Pul. Quanquam cestarellus.
Luc. (*gridando*) Cca se po ccapì de che se tratta?
Tot. Se tratta ca... venite co mme e ssentarrite lo ttutto. (*via con Luciella e Rienzo*)
Cic. Compagno, non si perda tempo, corriamo da D. Geronzio per esigere i 400 ducati...
Pul. E ppò ?...
Cic. E' poi, e poi... sarà quel che sarà. (*viano nel quartino di D. Ger.*)

Fine dell' atto secondo.

ATTO TERZO

Decentissima sala illuminata.

SCENA I.

CICCILLO, D. BIAGIO, *quindi* TOTONNO, *in fine* VINCENZO.

Cic. (*nella massima allegria*) Eccomi già sposo.

Bia. Ma perchè segretamente m' avite mannato a cchiammà, e vve site dato la mano co Lluisella ?

Cic. V' è il suo principio, caro D. Biagio. Ditemi in prima; se uno deve pretender danaro dalla moglie ed invece l' ottiene dal marito, è lo stesso ?

Bia. Non capisco.

Cic. Siete voi consapevole dell' amatissimo tratto usato dalla signora Peppa a sua nipote ?

Bia. Saccio tutto, e ssaccio pure l' affare de li gràstole: tutto m' è stato riferito da la vec-

chia a lo punto che se sposaje co D. Pascale.

Cic. Benissimo. Ditemi ora, vi resta per coscienza che quell' arpia di Peppa era debitrice di Luisella ?

Bia. Sicuro, e ancorchè non esiste nisciuno documento , pure sta cosa se sape da tutte, e...

Cic. E per conseguenza il nostro eseguito progetto dovrà anche meritare la vostra approvazione. Ditemi; sarebbe caduto in acconcio se Luisella, profittando d' una favorevole combinazione, in vece di 500 ducati ne avesse introitato 400 ?

Bia. Sicuro; sarria juto a ppenniello.

Cic. E quando è così,sappiate che per mezzo d'una lettera c' è riuscito aver nelle mani la somma di 400 ducati che dovevasi consegnare al signor D. Pasquale Lampionciello , freschissimo sposo della signora Peppa.

Bia. Nientemeno !

Cic. E sapete chi n' è stato il pagatore ? D. Geronzio , colui che poco fa alla vostra presenza ha dato la mano di sposo a Luciella.

Bia. Tè, no vaso che te lo mmierete: ebbiva ! site state capace de tanto ?

Cic. Già ; il bello si è, che se capitano qui i due vecchi questa sera...

Tot. (*si presenta premurosissimo dalla porta comune*)

Tot. Ciccì, nce simmo : tanto che aggio fatto che aggio ncarrettato la sie Peppa e D. Pascale a ffarle veni cca pe la parola che ddà figliema co Rrienzo e ppe lo sposalizio de Luciella co D. Geronzio. Zompa dinto mo,

annascùnnete co Ppulicenella ; ascite tutte pe la porta segreta de la cucina , e ppò facite vedè che ttutte duje , co cchitarra e mmandolino , venite pe ccantare a lo sposalizio.

Cic. Ben pensata: ti prego Totonno d'invitarmi al canto, perchè voglio farti sentire un'aria nuova che dovrà recar gran sorpresa a tutta la conversazione.

Vin. Sì Totò, si Totò, mo assommano la siè Peppa, D. Pascale, e Lorenzo lo comparo.

Tot. Nce simmo, zompa dinto Ciccillo e ssacciate fa chello che v'aggio ditto. (*via Ciccillo per la dritta*)

Bia. Mo vide che brutta barruffa ha dda succedere cca ncoppa.

Tot. Barruffa! accommenza a rridere, notà, ca la cosa è veramente originale: guarda la mutria mia e zzitto.

SCENA II.

PEPPA, PASQUALE LORENZO *e detti.*

Lor. (*presentandosi*) Salute e ffiglie màscole: ecco cca, tanto che aggio fatto che aggio persuaso D. Pascale co Donna Peppa a benire a lo sposalizio.

Pep. (*con sussiego*) Facimmo sto sacrificio moncevò... la superbia non è stata mai bona.

Bia. E ave ragione Donna Peppa.

Tot. Donna Peppa! ah! avite acquistato lo ddonno.

Pas. Mi pare che le convenga; è moglie finalmente de nó masto de cappella.

Pep. Perchè, nciavisseve che ddicere?

Tot. Io veramente non m' avarria pigliato lo ddonno, conziderranno la nasceta mia: arricordateve che ssite figlia a lo sì Ndrea Pezzajuolo, e lo nonno vuosto era lo sì Peppe franfelleccaro abbascio Chiazza Franzese.
Pep. E mmo lo caso è ddiverzo: ll' ommo se sole dicere che ffa la casa, e ll' ommo mio è no professore e ggalantommo de streppegna.
Tot. Aggio tuorto: Donna Pè, assettateve, (*offrendo le sedie*) assettateve Don Pascà; D. Lorè...
Lor. No, no; a mme chiàmmame Lorenzo.
Tot. Perchè? site compare de D.ª Peppa, e ccomme a ccompare de D.ª Peppa...
Bia. Ah, ah, ah!
Pep. Sì Totò, io mo fosse venuta cca pe mmetterme nredicolo?
Tot. Me faccio mmeraveglia... vuje site na signora co la coda co ssalute, e mmeritate tutte li commerzibilità... assettateve.
Lor. Ma li spuse?..
Tot. Eccoli cca che assommano.

SCENA III.

LUISELLA *lussosamente vestita sotto il braccio di* GERONZIO; NICOLETTA *similmente abbigliata*, RIENZO, *e detti.*

Pep. (*nel vederli giungere*) Oh! salute e ffiglie màscole, salute e ffiglie màscole.
Rie. Grazie, grazie.
Nic. (*a Pep.*) Lo stesso ve dico a buje — salute e ffiglie màscole.
Tot. Ecci. (*con finto stranuto*)

Pep. Lo bi ? Totò, me vuò a fforza ncojetà.
Tot. Ncojetà ! io sternuto perchè tenco no ciammuòrio...
Lor. Mo mme volite no poco fa ire nfantasia... vi: mme pare che la commara sarrìa pure a lo caso de...
Tot. Càncaro. . . se sta aspettanno lo basalisco. Ah , ah , ah !
Pas. Totonno, Totonno, pare che mmo te vuoje abusare della mia bontà... mo me nfoco, e...
Rie. Chià, chià : sapite che state ncasa de Rienzo Pizzeco...
Luc. Via, via, levammo li cquistiune ; chesta è sserata de spasso, perchè se so ffatto già duje matremmuonie.
Pep. Duje matremmuonie ! e cqua so?
Luc. Lo primmo tra duje... che ppò lo ssaparrite. e lo secunno tra Luciella Pizzeco, e lo proprietario D. Geronzio Capriolè. (*indicandoli*)
Pas. Ah ! voi siete D. Geronzio Capriolè ?
Ger. A servirvi.
Pas. Dunque, voi ?. .
Tot. (*interrompendolo*) Do... don Pascà, e mmo ve pare tiempo d'affare? aggiate pacienza mo s' ha dda dà principio a lo festino.
Bia. Justo , dàmmoce da fa... cacciate li compremiente ca io me sento no poco debole de stommaco.
Tot. Aspettate... già volite li compremiente ! embè si non assòmmano li suone ? (*guardando per la comune*) Uh ! eccole ntiempo... e ttràseno co lloro na sarma de commitate.

SCENA ULTIMA.

CICCILLO *con chitarra*, PULCINELLA *con mandolino*, MENICA *e* LUISELLA *vestite galanti, ed un numero di persone dello stesso ceto addobbate con tutta decenza.*

Tutti (*nel presentarsi menano i confetti secondo il costume e dicono*) Salute e ffiglie màscole.

Pep. (*osservando Lui. e Men.*) Comme!!!

Pas. (*tra sè*) (Arriva D. Ciccillo! benissimo mo che nc' è D. Geronzio ppozzo... sorte te ringrazio!)

Cic. (*presentandosi con sussiego*) Dedico i miei rispetti e dispetti a tutta questa conversazione.

Pul. (*c. s.*) Dedico i miei complimenti e patimenti a ttutta st' ammorra.

Luisella e Menica si baciano con Rachele e Lucia, senza curarsi in verun modo di Peppa)

Tot. Assettateve, assettàteve. (*li fa sedere al lato dritto, e Peppa, Pasquale e Lor. sono seduti al sinistro*)

Pep. (*sottovoce a Pas. e Lore.*) (Comme! a ttutte hanno fatto li ccerimmonie, e a nnuje non cianno manco guardate!)

Lor. (Commà è ntiso? — dedico i miei rispetti e dispetti —!)

Pep. (— I miei complimenti e patimenti — !)

Pas. (E cche nce vò spiega? li rispetti e complimenti so dell'aute, li dispetti e ppatimenti so li nuoste!)

Lor. (*alterandosi*) (Ah ssangue de no vermeciello co lo butirro !)
Pep. (*per alzarsi*) (Mme ne voglio ire mo proprio.)
Pas. (*trattenendola*) (No, non convene.)
Pep. (Non sento: mme ne voglio i.)
Pas. (Non signore.) (*tutti guardano sott'occhio le azioni di due vecchi e parlano fra loro*)
Pep. (Ma lassatemenne ire, ca io pozzo schiattà.)
Pas. (Schiatta cchiù ppriesto , ma da cca non te movere.)
Pep. (*con eccessivo risentimento*) (Comme comme! se dice schiatta a na mogliereIla fresca comm'a mme!... ah mpiso! a lo primmo juorno de lo sposalizio mm' è ditto — schiatta ! — e cquanno passano mise e anne , tu che nne farraje de me ppovera scorfanella ?)
Lor. (Vuje che mmalora v' avite fatto afferrà !)
Tot. (*piano a Ciccillo Luisella* , *Luc. Rie. ec.*) (Se stanno appiccecanno tra lloro.)
Luc. (Mosca, mosca.)
Rac. (Vi vì la faccia de la vecchia !)
Lui. (Vedennoce ll' ave avuto dinto a li feliette.)
Men. (Lo bello mo mmo vene.)
Cic. (Voglio farvi sentire un' aria tutta speciosa.
Pul. (Dàmme fuoco a lo canto.)
Pep. (Ah ! mme sento stregnere lo cannarone !)
Lor. (Fenitela mo.)
Pep. (Ch' aggio da fenì ? (*piangendo*) a na spo... a na sposella fresca, se di... se dice schia... schiatta !.. e io so ppersona de schiattà !..mo mo proprio volarria fa divorzio, mo mme ne vorria ire Nziberia, pe non vedè no marito accossì sgrato, accossì ccano !)
Pas. (Uh! uh ! comme la faje longa ! io non ag-

gio ntiso d' offennerte; io voglio restà cca, a ssolo oggettò de sorprennere, fenuta la festa, a cchillo bricconciello de D. Ciccillo, farme dà la lettera mia e esigere lo denaro da D. Geronzio; haje capito sì o no? vì ca se tratta de 400 ducate...)

Pep. (Quanno è ppe cchesto, me rimetto e non se nne parla cchiù !)

Luc. (*con tutta vivacità*) Alò, alò ! principiate a ffa quacche ccosa, D. Cicci.

Tot. Sì, sì ; facite primmo la zinfonia de la Semiràmica.

Cic. No, no, facciamo una polk.

Rac. No, no, sonate no vàrzeco, o na contrastanza.

Cic. A noi. (*suona in prima un motivo capriccioso con Pulcinella, quindi riscuote l' applauso generale ; poscia soggiunge*) Ora voglio cantarvi un' aria che ha il pregio della novità.

Tot. Si avite da cantà truscano lassat' i perchè non ne capimmo niente.

Cic. Oibò, canto in dialetto acciocchè tutti possano capir bene: recitativo.(*canta accompagnato ancora da Pul.*)

A st'ammorra d' amice e dde pariente
Voglio cantà no guappo fatticiello.
Sentite sto cerviello.
Che nnovitate accocchia.
E ssi non ve garbizza chesta stròppola ,
Dàteme na carocchia o quacche scòppola.
Na vecchia mmalorata ,
Na stampa de cornacchie,
Che mmèreta vernacchie,
Volea sposà co mme!

E io zitto..: zitto.
Diceva fitto fitto...
Si tu la vuò fa a mme
Io mo la faccio a tte.

(*nel termine d'ogni strofetta, secondo il costume popolare si fa il ritornello, ed in questo mentre Peppa dialoga con Pasquale*)

Pep. (Chi sarrà sta vecchia ?)
Pas. (E ba te pesca.)
Cic. (*c. s.*) Sposaje co la nepote
Che pe ccorriero e ddote
No sacco de monete
Tentaje de s' acchiappà.
Ma se trovajeno tutte
Cràstole e brite rutte...

(*Pulcinella nella cadenza s' unisce con la voce di Cic.*)

Si tu la vuò fa a mme
Io mo la faccio a tte.

Pep. (*c. s.*) (Bonora ! chille parlano pe nnuje !)
Lor. (Sentimmo appriesso)
Tot. (*a Men. e Lui.*) (Ntòfano.)
Lui. } (Che ppriezza !)
Men. }
Cic. (*c. s.*) La vecchia pe schiattiglia
Lo viecchio se sposaje ,
Ch' è ccancaro de guaje
Ma ricco nquantità.
Perzò no gran guadagno
Io fece pe sto scagno...
Si tu la vuò fa a mme
Io mo la faccio a tte.

Pas. *a Pep.* (Sto càncaro de guaje chi mmalora è ?)
Pep. (Sì ttu, si non faccio arrore...)

Pas. (Ah cca mo voglio...) (*per inveire*)
Lor. (*trattenendolo*) (Sentimmo appriesso.)
Cic. (*c. s.*) Lo D. Pascale aveva
D' avè cierta moneta
E io qua gran poveta
L' aggio saputa fa.
De sta moneta all' uòsemo
Faciette arronza cuòsemo...
Si tu la vuò fa a mme
Io mo la faccio a tte.
Pep. (*per alzarsi*) (Jammoncenne.)
Pas. (*trattenendola*) (No, sentimmo lo finale.)
Cic. (*dirigendosi ai vecchi*)
Li 400 sferre
Da chest' arpia negate
So state conzignate
Da sto signore cca. (*indica Geronzio*)
Pas. Comme !
Cic. (*c. s.*) La lettera... che scuorno !
T' ha fatto chisto cuorno !
Volive farla a mme
E io l' aggio fatta a tte.
Pep. (*per alzarsi*) Che ddice. . io...
Pas. Alto : veniamo a la conchiusione ; (*a Pep.*) tu haje tuorto : pe ccoscienzià avive da dà lo denaro a nnepòteta ?
Bia.
Tot. } Sissignore.
Rac.
Pas. E cquanno è cchesto , io me contento e ffenesca ogne lloteno.
Cic. (*canta c. s.*)
Ma mo lo fatto è ffatto
Juta è la varca a mmare.

Nciavite a pperdonare
Remmedio non ce stà.

Pep. Sì, sì, ve perdono e non se nne parla cchiù.

Tutti (*battendo le mani gridano*) È brava la siè Peppa!

Cic. (*soggiunge con pienissima allegria*)
Scordàmmoce de tutto
Tiemp' è de scialacquare.
Mo jàmmoce a spassare
Penzammo a sciascià.
Azzò co ballo e mmuseca
Co ppranze e cco sciacquitto
Contiente e ffitto fitto
Brinnese avimmo a ffà.

(*Tutti battono le mani, ed in tal guisa ha termine lo spettacolo*)

FINE DELLA COMMEDIA.